

Distr.: General
25 November 2008
Arabic
Original: English

الجمعية العامة



الدورة الثالثة والستون

البند ١٤٢ من جدول الأعمال

تمويل بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو

تقرير الأداء بشأن ميزانية بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو
للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨

تقرير الأمين العام

المحتويات

الصفحة

| | | |
|----|-------|---------------------------------------|
| ٤ | | أولا - مقدمة |
| ٥ | | ثانيا - أداء الولاية |
| ٥ | | ألف - لمحة عامة |
| ٦ | | باء - تنفيذ الميزانية |
| ٧ | | جيم - مبادرات دعم البعثة |
| ٧ | | دال - أطر الميزنة القائمة على النتائج |
| ٤٥ | | ثالثا - أداء الموارد |
| ٤٥ | | ألف - الموارد المالية |
| ٤٧ | | باء - نمط الإنفاق الشهري |



- ٤٨ الإيرادات والتسويات الأخرى - جيم
- ٤٨ النفقات على المعدات المملوكة للوحدات: المعدات الرئيسية ومعدات الاكتفاء الذاتي . . . - دال
- ٤٩ تحليل الفروق. - رابعا
- ٥٣ الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها - خامسا

يتضمن هذا التقرير تقرير الأداء عن ميزانية بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨.

وقد رُبط مجموع إنفاق البعثة لتلك الفترة بالهدف المتوخى منها من خلال عدد من الأطر الميزانية القائمة على النتائج التي جُمعت في شكل عناصر هي العنصر المدني الفني، وعنصر سيادة القانون وعنصر الدعم.

أداء الموارد المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة. تمتد سنة الميزانية من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨)

| الفئة | المخصصات | التنفقات | الفرق | |
|--|------------------|------------------|--------------|----------------|
| | | | المبلغ | النسبة المئوية |
| الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة | ٧٤ ٩٧٥,٤ | ٧٣ ٢٥٤,١ | ١ ٧٢١,٣ | ٢,٣ |
| الموظفون المدنيون | ١١٧ ٦٧٦,٢ | ١٢٣ ٠٤٨,٤ | (٥ ٣٧٢,٢) | (٤,٦) |
| التكاليف التشغيلية | ٢٧ ٨٢٤,٨ | ٢٤ ١٦٤,١ | ٣ ٦٦٠,٧ | ١٣,٢ |
| إجمالي الاحتياجات | ٢٢٠ ٤٧٦,٤ | ٢٢٠ ٤٦٦,٦ | ٩,٨ | - |
| الإيرادات المتأتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين | ١٦ ٤٠٣,٤ | ١٦ ٧٢٠,٤ | (٣١٧,٠) | (١,٩) |
| صافي الاحتياجات | ٢٠٤ ٠٧٣,٠ | ٢٠٣ ٧٤٦,٢ | ٣٢٦,٨ | ٠,٢ |
| التبرعات العينية (الدرجة في الميزانية) | - | - | - | - |
| مجموع الاحتياجات | ٢٢٠ ٤٧٦,٤ | ٢٢٠ ٤٦٦,٦ | ٩,٨ | - |

أداء الموارد البشرية من حيث شغل الوظائف

| الفئة | الموارد المعتمدة ^(أ) | الموارد الفعلية (المتوسط) | معدل الشغور (النسبة المئوية) ^(ب) |
|----------------------|---------------------------------|------------------------------|--|
| المراقبون العسكريون | ٣٨ | ٣٩ | (٢,٦) ^(ج) |
| شرطة الأمم المتحدة | ١ ٥٦٥ | ١ ٤٨١ | ٥,٤ |
| وحدات الشرطة المشكلة | ٥١٣ | ٥٠٢ | ٢,١ |

| الفترة | الموارد المعتمدة ^(أ) | الموارد الفعلية (المتوسط) | معدل الشغور (بالنسبة المئوية) ^(ب) |
|--|---------------------------------|---------------------------|--|
| الموظفون الدوليون | ٦٠٥ | ٤٥٦ | ٢٤,٦ |
| الموظفون الوطنيون | ٢٠٣٧ | ١٩٠٠ | ٦,٧ |
| متطوعو الأمم المتحدة الوظائف المؤقتة ^(ج) | ١٦٢ | ١٣١ | ١٩,١ |
| الموظفون الدوليون | ٣ | ٢ | ٣٣,٣ |
| الموظفون الوطنيون | ١ | - | ١٠٠,٠ |

(أ) يمثل أعلى مستوى من القوام المأذون به.

(ب) استنادا إلى المعدل الشهري لشغل الوظائف والقوام الشهري المعتمد.

(ج) نتجت عن التداخل في تناوب موظفي الاتصال العسكريين.

(د) ممولة في إطار المساعدة المؤقتة العامة.

وترد الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها في الفرع الخامس من

هذا التقرير.

أولا - مقدمة

١ - وردت ميزانية الإنفاق على بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ في تقرير الأمين العام المؤرخ ٦ آذار/مارس ٢٠٠٧ (A/61/776)، وبلغ إجماليها ٢٠٠ ١٥٧ ٢١٣ دولار (صافيها ١٩٥ ٩٣٠ ٠٠٠ دولار). وتغطي هذه نفقات ٣٨ موظف اتصال عسكري، و ٢٠٧٨ شرطيا (من بينهم ٥١٣ من أفراد الشرطة الخاصة)، و ٦٠٨ موظفين دوليين و ٢٠٣٨ موظفا وطنيا، من بينهم ٢٨ موظفا وطنيا من الفئة الفنية، و ١٦٢ من متطوعي الأمم المتحدة.

٢ - وبناء على توصية اللجنة الاستشارية لشؤون الإدارة والميزانية الواردة في الفقرة ٢٢ من تقريرها عن تمويل البعثة المؤرخ ٢٣ نيسان/أبريل ٢٠٠٧ (A/61/852/Add.8)، اعتمدت الجمعية العامة في قرارها ٦١/٢٨٥، مبلغا إجماليه ٨٠٠ ٦٧٦ ٢١٠ دولار (صافيه ٦٠٠ ٤٤٩ ١٩٣ دولار) للإنفاق على البعثة للفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨.

٣ - وفي مذكرة لاحقة مؤرخة ٣٠ نيسان/أبريل ٢٠٠٨ أحالها الأمين العام إلى الجمعية العامة بشأن ترتيبات تمويل البعثة (A/62/801)، أعلم الأمين العام الجمعية بأن البعثة تتوقع نفقات إضافية خلال الفترة المالية ٢٠٠٧/٢٠٠٨ تصل قيمتها الإجمالية إلى ٦٠٠ ٧٩٩ ٩ دولار بسبب ارتفاع سعر صرف اليورو مقابل دولار الولايات المتحدة وما نجم عنه من زيادة في احتياجات الوحدات العسكرية ووحدات شرطة الأمم المتحدة ووحدات الشرطة المشكلة، والموظفين الوطنيين، والتكاليف التشغيلية وبنود الميزانية، إضافة إلى الزيادة الكبيرة في سعر الوقود ونشر وحدة إضافية من وحدات الشرطة الخاصة.

٤ - وبناء على توصية اللجنة الاستشارية الواردة في الفقرة ٢٢ من تقريرها عن تمويل البعثة المؤرخ ٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ (A/62/781/Add.18)، اعتمدت الجمعية العامة في قرارها ٦٢/٢٦٢ مبلغاً إجماليه ٦٠٠ ٧٩٩ ٩ دولار (صافيه ٤٠٠ ٦٢٣ ١٠ دولار) للإنفاق على البعثة للفترة المالية ٢٠٠٧/٢٠٠٨، وقُسم المبلغ الإجمالي على الدول الأعضاء.

٥ - وبناء على ذلك، بلغ مجموع الموارد التي أقرتها الجمعية العامة للإنفاق على البعثة بموجب أحكام قراراتها ٦١/٢٨٥ و ٦٢/٢٦٢ ما إجماليه ٤٠٠ ٤٧٦ ٢٢٠ دولار (صافيه ٠٠٠ ٠٧٣ ٢٠٤ دولار). وقسم هذا المبلغ على الدول الأعضاء.

ثانياً - أداء الولاية

ألف - لمحة عامة

- ٦ - أنشأ مجلس الأمن ولاية البعثة بموجب قراره ١٢٤٤ (١٩٩٩).
- ٧ - وتتمثل ولاية البعثة في مساعدة مجلس الأمن على بلوغ هدف عام يتمثل في تعزيز إقامة دعائم استقلال ذاتي كبير القدر وحكم ذاتي في كوسوفو (صربيا)، إلى حين التوصل إلى تسوية نهائية.
- ٨ - وفي إطار هذا الهدف العام، أسهمت البعثة خلال الفترة المشمولة بالتقرير، في تحقيق عدد من الإنجازات، من خلال تنفيذ ما يتصل بها من نواتج رئيسية، على النحو المبين في الأطر الواردة أدناه بالنسبة لكل من العنصر المدني الفني، وعنصر سيادة القانون، وعنصر الدعم.
- ٩ - ويقيم هذا التقرير الأداء الفعلي قياساً إلى الأطر المقررة للميزنة القائمة على النتائج الواردة في ميزانية الفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٨. ويقارن التقرير، بوجه خاص، مؤشرات الإنجاز الفعلية، أي مدى ما وصل إليه التقدم الفعلي المحرز خلال الفترة المعنية مقابل الإنجازات المتوقعة، مع إيراد مؤشرات الإنجاز المقررة، والنواتج التي أنجزت فعلاً مقارنة بالنواتج المقررة.

باء - تنفيذ الميزانية

١٠ - بلغ مجموع الإنفاق على البعثة للفترة من ١ تموز/يوليه إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ مبلغاً إجماليه ٦٠٠ ٤٦٦ ٢٢٠ دولار (صافيه ٢٠٠ ٧٤٦ ٢٠٣ دولار) مقارنة بالموارد المعتمدة للإنفاق على البعثة لتلك الفترة التي كان إجماليها ٤٠٠ ٤٧٦ ٢٢٠ دولار (صافيه ٢٠٠ ٠٧٣ ٢٠٤ دولار). بموجب أحكام قراري الجمعية العامة ٢٨٥/٦١ و ٢٦٢/٦٢.

١١ - وقد شكل إعلان الاستقلال الصادر عن جمعية كوسوفو في ١٧ شباط/فبراير ٢٠٠٨، ودخول دستور جديد حيز النفاذ في ١٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ تحديات كبيرة لقدرة البعثة على ممارسة سلطتها الإدارية.

١٢ - وكانت البعثة قد توخت تنفيذ ولايتها بدعم من شركائها في كوسوفو، بما في ذلك منظمة الأمن والتعاون في أوروبا والاتحاد الأوروبي. غير أن المفوضية الأوروبية أعلنت الممثل الخاص للأمين العام بأنها ستوقف تمويلها لعمليات عنصر إعادة بناء الاقتصاد للبعثة (العنصر الرابع) اعتباراً من ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨، وفي الوقت نفسه أصدرت سلطات كوسوفو تشريعاً اضطلعت بموجبه بالمهام والاختصاصات المنفذة حالياً في إطار العنصر الرابع والمتعلقة بالسلطة الإدارية على المؤسسات المجتمعية والمؤسسات العامة. وقد جرّد ذلك القرار البعثة من القدرة التقنية أو المخصصات الميزانية اللازمة للاستعاضة عن الخبراء الممولين من المفوضية.

١٣ - وترأس الممثل الخاص للأمين العام اجتماع اللجنة التنفيذية الذي يعقد مرتين كل أسبوع مع نواب الممثل الخاص للأمين العام لمنظمة الأمن والتعاون في أوروبا وعناصر الاتحاد الأوروبي، إضافة إلى الممثل المقيم للأمم المتحدة/منسق الشؤون الإنسانية، سعياً لتيسير التنسيق بين المنظمات الشريكة.

١٤ - واتسمت الفترة المشمولة بالتقرير بارتفاع سعر صرف اليورو مقابل الدولار الأمريكي، مما أثار سلباً على البعثة بسبب زيادة التكاليف الإدارية والتشغيلية المتعلقة بمدفوعات بدل الإقامة المقرر للبعثة فيما يتعلق بموظفي الاتصال العسكريين وضباط شرطة الأمم المتحدة والموظفين الدوليين، ومرتبات الموظفين الوطنيين وما يتصل بها من تكاليف، إضافة إلى تسديد قيمة السلع والخدمات التي يقدمها الموردون التجاريون إلى البعثة. كما تأثرت البعثة باستخدام دائرة شرطة كوسوفو لشبكة اتصالات مستقلة مما انتفت معه الحاجة إلى وصلات الاتصالات التابعة للبعثة، والإنهاء المبكر لعقد المروحيات في ١٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ وتناقص الموظفين بسبب الشكوك التي تحيط بوضع البعثة في المستقبل. وقد نشرت وحدة إضافية قوامها ١٢٥ من أفراد الشرطة الخاصة إلى البعثة في

حزيران/يونيه ٢٠٠٨ بهدف تعزيز قدرتها على ضمان أمن موظفيها وممتلكاتها والاستجابة للطوارئ الأمنية.

جيم - مبادرات دعم البعثة

١٥ - أدخلت البعثة، خلال الفترة المشمولة بالتقرير، تدابير لتعزيز الكفاءة من خلال تنفيذ برنامجها المعزز لممارسات صيانة المركبات الذي يُلزم بإجراء صيانة لجميع المركبات بعد ٥٠٠٠ كيلومتر من الخدمة، ورصدها عن طريق الجهاز الأمني لتتبع السيارات، مما أدى إلى إطالة عمر ٨٠ في المائة من أسطول البعثة من المركبات الخفيفة إلى ٩ سنوات و ٢٠٠٠٠٠ كيلومتر، مقارنة بالعمر القياسي البالغ ٧ سنوات ومسافة ١٤٠٠٠٠ كيلومتر، وإطالة عمر المركبات الثقيلة من ٨ سنوات إلى ١٢ سنة. وإضافة إلى ذلك، تم تنفيذ برنامج للصيانة الوقائية للمباني، يشمل تحسين هئيتها لفصل الشتاء، وأسفر ذلك عن توفير في تكاليف خدمات الصيانة بنسبة ١٩,٨ في المائة وفي لوازم الصيانة بنسبة ٢٥,٣ في المائة. كما حققت البعثة وفورات في تكاليف الاتصالات التجارية بنسبة ٢٩,٨ في المائة باستخدامها لأقل نظم تحديد المسارات كلفة، والتحكم على نحو أفضل في إصدار الهواتف الخليوية والساتلية، بالإضافة إلى زيادة الكفاءة في تحصيل كلفة المكالمات الشخصية من الموظفين.

دال - أطر الميزنة القائمة على النتائج

العنصر ١: العنصر المدني الفني

١٦ - تبين التفاصيل الواردة في الأطر أدناه أن العنصر المدني الفني في البعثة واصل بناء قدرات المؤسسات المحلية باعتبارها وحدات ديمقراطية ومستقلة للحكم الذاتي، سعياً منه لضمان الظروف الملائمة لينعم جميع سكان كوسوفو بحياة طبيعية يظلها السلام. وعلى حين أن قرار مجلس الأمن ١٢٤٤ (١٩٩٩) ما زال نافذاً وأن البعثة تواصل تنفيذ ولايتها في ضوء الظروف المتغيرة، فإن إعلان الاستقلال الذي اعتمده جمعية كوسوفو في ١٧ شباط/فبراير ٢٠٠٨ طرح تحديات أمام قدرة البعثة على ممارسة سلطتها الإدارية. ونتيجة لذلك، تأثرت بعض مؤشرات الإنجاز والنواتج بالواقع الميداني الجديد.

الإنجاز المتوقع ١-١: قيام مؤسسات مؤقتة للحكم الذاتي في كوسوفو تتسم بالاستقرار والكفاءة والديمقراطية وتضمن احترام حقوق المجتمع والمساواة والتزاهة ومراعاة الأصول المهنية

| مؤشرات الإنجاز الفعلية | مؤشرات الإنجاز المقررة |
|---|--|
| <p>أُنجز التصديق على انتخابات جمعية كوسوفو و ٣٠ جمعية بلدية و ٣٠ من رؤساء البلديات، التي عُقدت في ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧</p> <p>التصديق على انتخابات دورة تصفية ٢٣ من رؤساء البلديات التي عُقدت في ٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧</p> <p>لم تمثل جميع الوزارات، امتثالا كاملا لقانون استخدام اللغات على المستوى المركزي</p> | <p>التصديق على جميع انتخابات جمعية كوسوفو وانتخابات الجمعيات البلدية (٢٠٠٤/٢٠٠٥: التصديق على انتخابات الجمعية؛ ٢٠٠٢/٢٠٠٣: التصديق على الانتخابات البلدية)</p> <p>امتثال جميع مؤسسات الحكم الذاتي المؤقتة امتثالا كاملا للمتطلبات اللغوية المتعلقة بجميع اللغات الرسمية عملا بالإطار الدستوري والقانون الواجب التطبيق</p> |
| <p>امتثلت وزارة التعليم والعلوم والتكنولوجيا بصورة رئيسية بالشرط المتعلق باللغة الرسمية فيما يتصل بنشر وثائق الوزارة والورقات المتعلقة بالسياسات، لكن الإعلانات نشرت باللغة الألبانية فقط؛ ولم تمثل وزارة الحكم المحلي والإدارة لهذا الشرط بسبب الافتقار إلى موارد الترجمة إلى لغة صرب كوسوفو؛ ولا يحتوي الموقع الشبكي لوزارة الثقافة والشباب والرياضة على معلومات كاملة باللغات الأخرى غير الألبانية</p> | |
| <p>لم تمثل ١١ بلدية من أصل ٣٣ امتثالا كاملا لقانون استخدام اللغات فيما يتعلق بنشر الوثائق الرسمية واللافتات العامة بجميع اللغات الرسمية</p> <p>صياغة تشريعات ثانوية (أوامر إدارية) لضمان تنفيذ قانون استخدام اللغات الذي اعتمد في نيسان/أبريل ٢٠٠٨</p> | |
| <p>لم يُنجز. سجلت مخالفات إجرائية في عملية التوظيف لدى ٣ وزارات من أصل ١٥ وزارة</p> <p>ولم تمثل وزارة الثقافة والشباب والرياضة لقرار صادر عن مجلس مستقل للرقابة بإعادة موظفين مفصولين إلى وظيفتيهما</p> | <p>امتثال مؤسسات الحكم الذاتي المؤقتة امتثالا كاملا لتشريعات الخدمة المدنية</p> |

لم توضح وزارة التعليم والعلوم والتكنولوجيا للقب الوظيفي في إعلانها عن وظيفة شاغرة لمدير مدرسة في ديتشاني/ديشان. وأعدت الوزارة الإعلان عن الوظيفة بعد تدخل البعثة

اشتكى المدير السابق للعمل والتوظيف لدى وزارة العمل والرعاية الاجتماعية من أنه قد أوقف عن العمل دون مراعاة الإجراءات القانونية الواجبة، ونصحه مدير الإدارة المدنية لدى البعثة بالطعن في القرار بموجب الأحكام المتعلقة بالخدمة المدنية

لم ينجز. بلغ متوسط تمثيل الأقليات في فيلق حماية كوسوفو ٦,١ في المائة. وقد جُمد التوظيف في الفيلق خلال الفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٨، في ضوء حل الفيلق الوشيك المنظور

وإضافة إلى ذلك، توقف ١٠ من أصل ٣٠ من صرب كوسوفو الأعضاء في فيلق حماية كوسوفو عن العمل إثر إعلان الاستقلال في ١٧ شباط/فبراير ٢٠٠٨. ولم يتخذ بحقهم أي إجراء تأسيسي، وفشلت الجهود التي بذلها منسق فيلق حماية كوسوفو والفيلق في إقناعهم بالعودة إلى العمل

زيادة تمثيل الأقليات في فيلق حماية كوسوفو (٢٠٠٥/٢٠٠٦: ٦ في المائة؛ ٢٠٠٦/٢٠٠٧: ٧ في المائة؛ ٢٠٠٧/٢٠٠٨: ١٠ في المائة)

النواتج المنجزة (العدد
أو نعم/لا)

ملاحظات

النواتج المقررة

جرى التصديق على نتائج انتخابات جمعية كوسوفو وانتخابات ٣٠ جمعية بلدية وانتخابات ٣٠ من رؤساء البلديات عُقدت في ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧، كما صُدم على نتائج ٢٣ من انتخابات دورة التصفية بين رؤساء البلديات عُقدت في ٨ كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧

لم تُعقد اجتماعات أسبوعية ولكن جرى تشجيع المشاركة في العملية الانتخابية

نعم

لا

التصديق على نتائج العملية الانتخابية والإشراف على اللجنة المركزية للانتخابات وأمانتها

الدعوة إلى مشاركة جميع الطوائف في الانتخابات عن طريق تنظيم اجتماعات أسبوعية مع الزعماء السياسيين وقادة المجتمع المدني من جميع الطوائف، في كافة البلديات والوحدات البلدية النموذجية في أثناء الحملة الانتخابية

| النواتج المقررة | النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) | ملاحظات |
|---|-----------------------------------|--|
| استعراض النصوص التشريعية والتعميمات الصادرة عن الوزارات والبلديات لكفالة التقيد باللغات والقوانين والسياسات الرسمية عن طريق التدخل المباشر عند الاقتضاء | ٨ | استعراض النصوص التشريعية لكفالة عدم مساسها بحقوق الأقليات وسيادة القانون |
| أجريت تدخلات في بلدية فيبي/فيتينا لتصحيح التقيد باللغة، وفي ديتشاني/ديشان للإعلان مجددا عن وظيفة مدير مدرسة حيث أن إعلان شغور الوظيفة لم يُحدد فيه اللقب الوظيفي؛ وأصدر الممثل الخاص للأمم العام في ٣١ كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨ القرار التنفيذي رقم ٦/٢٠٠٨ الذي أُلغي بموجبه قرار مجلس بلدية شتريتشي/ستربتشي باعتماد شعار للبلدية لا يعكس طابعها المتعدد الأعراق | | |
| حضور ٣٣٠ اجتماعا من اجتماعات الجمعيات البلدية، و ٧٢٦ اجتماعا من اجتماعات اللجان البلدية، و ١٧١٦ اجتماعا لمجالس الإدارة لرصد مدى التقدم المحرز وإسداء المشورة والتدخل حسب اللزوم لتعزيز الحوكمة الرشيدة واحترام حقوق الإنسان وحقوق الأقليات | ١٠٢١ | اجتماعا لمجالس الإدارة |
| | ٢٨٣ | اجتماعا من اجتماعات الجمعيات البلدية |
| | ٥٦٣ | اجتماعا من اجتماعات اللجان البلدية |
| | ٢٠٥ | اجتماعات للجنة المعنية بالسياسات والمالية |
| | ٧٦ | اجتماعا من اجتماعات لجان الطوائف |
| | ٤٢ | اجتماعا من اجتماعات لجنة الوساطة |
| | ١٢٢ | اجتماعا من اجتماعات المجلس البلدي لسلامة الطوائف والاجتماعات المتعلقة بأمن تلك الطوائف |
| | ١٣ | اجتماعا من اجتماعات لجان المساواة بين الجنسين واللجان المعنية بالأشخاص ذوي الإعاقة |

| النواتج المقررة | النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) | ملاحظات |
|--|-----------------------------------|--|
| | ١٢٦ | اجتماعا من اجتماعات الفريق العامل المعني بعمليات العودة المعقودة على مستوى البلديات |
| | | يُعزى انخفاض النواتج عموما إلى حل القيادات السياسية في البلديات في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٧ تمهيدا لإجراء انتخابات رؤساء البلديات وانتخابات الجمعيات البلدية وجمعية كوسوفو في ١٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠٠٧. وقد بدأت معظم هيكل البلديات فترة ولايتها الجديدة إثر انتهاء الانتخابات في الفترة من أواخر كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ إلى أوائل كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨ |
| الوقوف على حالات التدخل السياسي في الخدمة المدنية من خلال رصد ١٥ وزارة مركزية و ٣٠ إدارة بلدية لتعزيز سلامة الإجراءات في إدارة الموارد البشرية | ٣ | حالات للتدخل السياسي في الخدمة المدنية جرى الكشف عنها. فقد قام وزير التعليم والعلوم والتكنولوجيا الجديد باستبدال مسؤولين كبار في الوزارة هم تحديدا رئيس إدارة التعليم العالي ورئيس إدارة المشتريات والأمن الدائم. وفصل وزير الصحة الأمين الدائم دون اتباع القواعد المنبثقة عن لجنة تعيين كبار الموظفين واستبدال مسؤولين كبار آخرين منهم مدير في إدارة المستحضرات الصيدلانية. وقام وزير البيئة والتخطيط العمراني بفصل الأمين الدائم فضلا تعسفيا |
| تقديم المشورة لـ ١٥ وزارة مركزية و ٣٠ إدارة بلدية لتعزيز مشاركة طوائف الأقليات والتمثيل المناسب لها في الهياكل الإدارية بكوسوفو | نعم | عُقدت اجتماعات أسبوعية منتظمة على المستويين الوزاري والبلدي |

| النواتج المقررة | النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) | ملاحظات |
|---|-----------------------------------|--|
| رصد تنفيذ مؤسسات الحكم الذاتي المؤقتة للوحدات البلدية النموذجية الثلاث وإسداء المشورة لتلك المؤسسات في هذا الشأن، وإجراء مشاورات تتعلق بأعمال التحضير لتحويل هذه الوحدات إلى بلديات | نعم | زُود موظفون سياسيون ومدنيون رفيعو المستوى بوزارة شؤون الحكم المحلي بالمساعدة والمشورة التقنيتين فيما يتعلق بتنفيذ الوحدات البلدية النموذجية وذلك من خلال ست زيارات ميدانية مشتركة إلى الوحدات المذكورة، وجرى تقديم العون في إعداد التقارير الشهرية الستة والإسهام في صياغة قوانين صدرت هي قانون الحكم الذاتي المحلي وقانون الحدود بين البلديات وقانون الشؤون المالية البلدية |
| تقديم ٤ تقارير للتقييم السياسي والتقني إلى مؤسسات الحكم الذاتي المؤقتة ومجلس الأمن عن تنفيذ معايير كوسوفو | ٤ | تقارير عن البعثة قدمها الأمين العام إلى مجلس الأمن ووفيت بها مؤسسات الحكم الذاتي المؤقتة، متضمنة تقييمات تقنية للتقدم المحرز بشأن تنفيذ معايير كوسوفو |
| تعزيز السياسات والإجراءات الرامية إلى تشجيع الأقليات العرقية على تقديم طلبات الانضمام إلى فيلق حماية كوسوفو واستبقائهم فيه | لا | جرى في الفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٨ تجميد طلبات الالتحاق بفيلق حماية كوسوفو ووقف تعيين أفراد جدد فيه، بمن فيهم ممثلو الأقليات، وذلك في ضوء الحل الوشيك المنظور للفيلق |
| حضور ١٤٤١ اجتماعا وزاريا (مع الأمناء الدائمين ومجالس الإدارة)، وإجراء اتصالات مع الوزراء ونواب الوزراء والأمناء الدائمين ومديري الإدارات أسبوعيا (وزارات المالية والاقتصاد؛ والتجارة والصناعة؛ والتعليم والعلوم والتكنولوجيا؛ والثقافة والشباب والرياضة؛ والصحة؛ والعمل والرعاية الاجتماعية؛ والنقل والاتصالات؛ والخدمات العامة؛ والزراعة والغابات والتنمية الريفية؛ والبيئة والتخطيط العمراني؛ وشؤون الطوائف والعودة؛ والطاقة والتعدين؛ وشؤون الحكم المحلي؛ والشؤون الداخلية؛ والعدل) ومع مكتب رئيس الوزراء لرصد التقيد بالإطار الدستوري والقانون الواجب التطبيق | ١٥٠٠ | جلسة مشاورات واجتماعات عُقدت مع الوزراء ونواب الوزراء والأمناء الدائمين ومديري الإدارات في جميع الوزارات بغرض رصد الامتثال للقوانين الواجبة التطبيق والإطار الدستوري وتقديم التقارير عن ذلك |
| تجهيز وإصدار وثائق السفر الخاصة بالبعثة ورصد إصدار البعثة لبطاقات الهوية لجميع سكان كوسوفو تحت إشراف أمين السجل المدني التابع للبعثة | نعم | جرى تجهيز وإصدار وثائق السفر الخاصة بالبعثة وبطاقات الهوية الصادرة عنها |

| النواتج المقررة | النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) | ملاحظات |
|---|-----------------------------------|--|
| استعراض التشريعات والسياسات والبرامج التي تضعها مؤسسات الحكم الذاتي المؤقتة لتقييم مدى التقيد بالمعايير الدولية المتعلقة بالمساواة بين الجنسين وتحديد مبادرات بناء القدرات بهدف التغلب على أوجه الضعف التي يتبين وجودها في تلك المجالات | نعم | جرى استعراض السياسة المتعلقة بالمساواة بين الجنسين التي وضعتها وزارة التعليم والعلوم والتكنولوجيا واعتمدت لاحقا بموجب القرار رقم ١٧/٠٧ المؤرخ ٢٤ نيسان/أبريل ٢٠٠٨. وحثت البعثة الأمين الدائم للوزارة على إتاحة الفرصة للعاملات في مجال الخدمة المدنية لحضور حلقات العمل والحلقات الدراسية الدولية وغيرها من الدورات المتعلقة ببناء القدرات. وجرى تعزيز مشاركة المرأة في الأنشطة المحلية مثل تدريب المعلمين |
| استعراض ٥٠ قانونا اعتمده جمعية كوسوفو بغرض التعديل والإصدار حسب الاقتضاء، والقيام عملا بالإطار الدستوري بتشكيل ٥ أفرقة خاصة تُعنى بالقوانين الصادرة عن الجمعية | ٣٠ | قانونا جرى استعراضها وكانت جمعية كوسوفو قد اعتمدت هذه القوانين لكي يصدرها الممثل الخاص للأمين العام |
| إضافة إلى ذلك، قامت أفرقة خاصة، تتألف من مكتب الشؤون القانونية وغيره من المكاتب الفنية التابعة للبعثة ومؤسسات الحكم الذاتي المؤقتة، بمراجعة القوانين التي اعتمدها الجمعية | | إضافة إلى ذلك، قامت أفرقة خاصة، تتألف من مكتب الشؤون القانونية وغيره من المكاتب الفنية التابعة للبعثة ومؤسسات الحكم الذاتي المؤقتة، بمراجعة القوانين التي اعتمدها الجمعية |
| إعداد وإصدار ٥٠ صكا تشريعيًا بشأن تنفيذ القواعد التنظيمية للبعثة، بما في ذلك لوائح (قوانين) البعثة، والتوجيهات الإدارية، والقرارات التنفيذية، والأحكام، والتوجيهات، والإيضاحات، والقواعد، والسياسات التشغيلية الخاصة بها | ٢٢ | قانونا أصدرها الممثل الخاص للأمين العام بعد استعراض دقيق لتلك القوانين وإدخال التعديلات عليها |
| | ٣٩ | لائحة من لوائح البعثة جرى إصدارها |
| | ١٢ | توجيهها إداريا للبعثة جرى إصدارها |
| | | يُعزى ارتفاع عدد الصكوك التشريعية إلى زيادة الطلب من جانب مؤسسات الحكم الذاتي المؤقتة للإسراع بوتيرة التشريع فيما يتعلق بالمسائل التي تضع البعثة نصوصها التشريعية |
| | ٦٠ | قرارا تنفيذيا للبعثة جرى إصدارها |
| | | يُعزى ارتفاع عدد القرارات التنفيذية إلى زيادة الطلب على تمديد صلاحية وثائق سفر البعثة |

| النواتج المقررة | النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) | ملاحظات |
|--|-----------------------------------|--|
| نشر جميع ما أصدرته البعثة من قواعد تنظيمية وتوجيهات إدارية منفذة لها في أربعة مجلدات من الجريدة الرسمية للبعثة | ٦ | مجلدات جديدة جرى إصدارها (٢٠٠٦/٥، و ٢٠٠٦/٦ و ٢٠٠٧/١، و ٢٠٠٧/٢، و ٢٠٠٧/٣، و ٢٠٠٧/٤) (٢٠٠٧/٤) |
| | ٨ | مجلدات أعيد طبعها (٢٠٠٤/٨، و ٢٠٠٤/١٠، و ٢٠٠٤/١١، و ٢٠٠٤/١٣، و ٢٠٠٥/٤، و ٢٠٠٥/٥، و ٢٠٠٥/٧، و ٢٠٠٥/٨) |
| القيام، حسب الاقتضاء، بصياغة واستعراض وتعديل ١٠٠ من الاتفاقات والعقود ومذكرات التفاهم الثنائية والمتعددة الأطراف المتعلقة بمنح تمويل | ٤١ | من الاتفاقات والعقود ومذكرات التفاهم الثنائية والمتعددة الأطراف المتعلقة بمنح تمويل والمبرمة بين البعثة والمنظمات الدولية والشركاء المانحين، جرت صياغتها واستعراضها وتعديلها باسم كوسوفو يعزى انخفاض العدد إلى تعليق بعض أنشطة الجهات المانحة في ضوء اتجاه النية إلى عقد مؤتمر للمانحين في بروكسل يقام في الفترة ٢٠٠٨/٢٠٠٩ |
| القيام بالأعمال التحضيرية لمراقبة نقل السلطة من مؤسسات الحكم الذاتي المؤقتة إلى المؤسسات التي ستنشأ في إطار التسوية السياسية | نعم | جرى إعداد خطة شاملة ومفصلة على نطاق البعثة بأسرها |
| استعراض جميع التشريعات والاتفاقات الدولية والترتيبات التعاقدية، والاتفاقات المالية والمتعلقة بالمساعدة التقنية المبرمة مع الجهات المانحة منذ عام ١٩٩٩ (٣٧٦) من القواعد التنظيمية للبعثة وتوجيهاتها الإدارية، بما في ذلك القوانين التي اعتمدها جمعية كوسوفو وأصدرتها البعثة، و ١٥١ قرارا تنفيذيا، وما يزيد على ١٠٠ من مذكرات التفاهم وترتيبات المانحين والاتفاقات الدولية) بغرض وضع استراتيجية للانتقال السلس من سلطة البعثة إلى السلطات الدولية والحكومية التي ستخلفها | ٦٢٧ | إصدارا تشريعيًا وتنفيذيًا علاوة على مذكرات تفاهم واتفاقات دولية صدرت ودخلت حيز النفاذ منذ عام ١٩٩٩، جرى استعراضها |

| النواتج المقررة | النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) | ملاحظات |
|--|-----------------------------------|---|
| القيام بحملة إعلامية دعماً لجهود بناء قدرات مؤسسات الحكم الذاتي المؤقتة بما في ذلك ٤٠٠٠ كراسة، و ٤٠٠٠ نشرة، و ٥٠٠ ملصق، و ١٢ لوحة إعلانات، و ١٨٠٠٠ نسخة من مجلة Focus Kosovo، و ١٦٠٠٠ نسخة من الرسالة الإخبارية Danas I Sutra (اليوم وغدا) بثا إذاعيا | ٢٥٠٠ | ملصق |
| إذاعيا وتلفزيونيا وعلى شبكة الإنترنت، و ٦ إعلانات من إعلانات الخدمة العامة عن طريق الإذاعة والتلفزيون وشبكة الإنترنت، و ٧٠ إحاطة صحفية، و ٢٠٥ نشرات صحفية، ورصد وسائل الإعلام من خلال استعراض ٣٦٥ من العناوين الرئيسية للنشرات الإخبارية الصباحية، و ٢٨٠ من تقارير وسائل الإعلام، و ٥٠٠ مقتطفات و سائط الإعلام الدولية | ٧٥٠٠ | نسخة من مجلة Focus Kosovo |
| ١٨٠٠٠ نسخة من مجلة Focus Kosovo، و ١٦٠٠٠ نسخة من الرسالة الإخبارية Danas I Sutra (اليوم وغدا)، و ٨٨ بثا إذاعيا وتلفزيونيا وعلى شبكة الإنترنت، و ٦ إعلانات من إعلانات الخدمة العامة عن طريق الإذاعة والتلفزيون وشبكة الإنترنت، و ٧٠ إحاطة صحفية، و ٢٠٥ نشرات صحفية، ورصد وسائل الإعلام من خلال استعراض ٣٦٥ من العناوين الرئيسية للنشرات الإخبارية الصباحية، و ٢٨٠ من تقارير وسائل الإعلام، و ٥٠٠ مقتطفات و سائط الإعلام الدولية | ٢٢٠٠٠ | نسخة من الرسالة الإخبارية Danas I Sutra (اليوم وغدا) |
| ٢٦٧ | ٦٦٧ | بثا إذاعيا |
| ٣٩ | ٣٩ | بثا تلفزيونيا |
| ١ | ١ | إعلان واحد من إعلانات الخدمة العامة عن طريق الإذاعة والتلفزيون وشبكة الإنترنت |
| ١٠ | ١٠ | إحاطات صحفية |
| ٢١ | ٢١ | نشرة صحفية |
| ٦١ | ٦١ | عنوانا رئيسيا للنشرات الإخبارية الصباحية |
| ٣٣ | ٣٣ | تقريراً من تقارير وسائل الإعلام |
| ٨٢ | ٨٢ | من مقتطفات وسائل الإعلام الدولية |
| | | إضافة إلى ذلك، تضمنت الحملة الإعلامية ٤٠٠ اتصالاً يومياً بالصحفيين. ولم يجر إصدار أية نشرات أو لوحات إعلانات أثناء الفترة المشمولة بالتقرير نظراً لإعادة ترتيب الأنشطة الإعلامية من حيث الأولوية في الفترة المذكورة |

الإيجاز المتوقع ١-٢: حماية حقوق الأقليات، بما في ذلك حرية التنقل والحق في العودة

مؤشرات الإنجاز الفعلية

مؤشرات الإنجاز المقررة

بلغ متوسط تمثيل الأقليات نسبة ١٥,١٠ في المائة وقلت نسبة تمثيل طوائف الأقليات على الصعيد المركزي من ٢٦,١٠ في المائة في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨ إلى ٩,٩ في المائة في حزيران/يونيه ٢٠٠٨ وذلك نظرا لإعلان جمعية كوسوفو الاستقلال في ١٧ شباط/فبراير ٢٠٠٨

بلغ المستوى المعتمد للتمويل لصالح شؤون طوائف الأقليات من إجمالي الميزانية السنوية للبلديات طوال الفترة المشمولة بالتقرير ما نسبته ٦١,٩ في المائة. وفي الفترة من تموز/يوليه إلى كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧، استوفت ١٨ بلدية من أصل ٢٧ بلدية معنية حصصها من أنصبة التمويل العادل أو فاقتها. وثلاث بلديات من أصل الـ ٩ المتبقية (زوبين بوتوك وزفيتشان وليبوسافيك/ليبوسافيتش) تسكنها أغلبية صربية، لم تحقق قط أهداف التقاسم العادل لحصص التمويل. والبلديات المتبقية إما تسكنها طائفة عرقية واحدة أو لا توجد فيها طوائف أقليات كبيرة

وفي الفترة من كانون الثاني/يناير إلى حزيران/يونيه ٢٠٠٨، فشلت ١٨ بلدية من أصل ٢٧ في تحقيق أهدافها المقررة. وتمثل فترة الستة أشهر هذه النصف الأول من فترة الإبلاغ عن التقاسم العادل لحصص التمويل. والأداء فيما يتعلق بالتقاسم العادل لحصص التمويل ضعيف عموما في بداية العام لكنه يتحسن خلال السنة، وبحلول نهاية الفترة المشمولة بالتقرير تكون الأهداف السنوية المقررة قد تحققت

جرت الموافقة على ستة مسارات جديدة بما يجعل عدد مسارات النقل للأغراض الإنسانية ٢٥ مسارا. وقد استمر تعليق تشغيل خط القطار الذي يكفل حرية التنقل ويربط بين بريشتينا وكوسوفو بوليبي وليسناك، وذلك لوقوع حوادث في أعقاب إعلان جمعية كوسوفو الاستقلال في شباط/فبراير ٢٠٠٨

زيادة تمثيل جميع طوائف الأقليات على الصعيد المركزي فيما يتم نقله من هياكل مؤسسات الحكم الذاتي المؤقتة (٢٠٠٥/٢٠٠٦: ٣,٨ في المائة؛ ٢٠٠٦/٢٠٠٧: ١٠ في المائة؛ ٢٠٠٧/٢٠٠٨: ١٢ في المائة)

الإنفاق على شؤون طوائف الأقليات من الميزانية الموحدة لكوسوفو على نحو يتفق تماما مع المقرر من أهداف التقاسم العادل لحصص التمويل (٢٠٠٥/٢٠٠٦: ١٢ في المائة؛ ٢٠٠٦/٢٠٠٧: ١٢,٥ في المائة)

قيام وزارة النقل والاتصالات ووزارة شؤون الطوائف والعودة بكفالة حرية تنقل طوائف الأقليات وذلك بإتاحة سبل الاستفادة بحرية وعلى قدم المساواة من مرافق النقل العام (٢٠٠٥/٢٠٠٦: ١٩ مسارا للقطار و ١٩ مسارا للحافلات؛ ٢٠٠٦/٢٠٠٧: ١٩ مسارا للحافلات؛ ٢٠٠٧/٢٠٠٨: ١٩ مسارا للحافلات)

زيادة عدد البلديات التي تشهد عمليات عودة مستدامة (٢٠٠٥/٢٠٠٦: ٢٥؛ ٢٠٠٦/٢٠٠٧: ٢٩؛ ٢٠٠٧/٢٠٠٨: ٣٠) لم تنجز. فقد تأثرت عمليات العودة سلبيا بالمناخ السياسي الحالي ومن جراء عدم شفافية تخصيص التمويل لتلك العمليات من الميزانية الموحدة لكوسوفو وإلقاء القبض على شخص نازح للاشتباه في ارتكابه جريمة حرب في عام ١٩٩٩

| النواتج المقررة | النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) | ملاحظات |
|--|--------------------------------------|--|
| إسداء المشورة وتنظيم أنشطة الدعوة لفائدة ٣٠ بلدية بشأن تنفيذ معايير كوسوفو والتزام تلك البلديات بالإطار الدستوري والتشريعات الواجبة التطبيق في جهودها الرامية إلى ضمان فعالية أداء اللجان الإلزامية المعنية بشؤون الأقليات والعودة باعتبارها آلية لحماية حقوق الأقليات | ٣٠ | بلدية جرى تقديم المشورة إليها |
| إسداء المشورة بشأن استيعاب المياكل البلدية لمؤسسات الحكم الذاتي المؤقتة للمكاتب البلدية الـ ٢٦ الحالية المعنية بشؤون الطوائف والتي أنشأتها البعثة في جميع البلديات المتعددة العرقيات | ٢٦ | مكتبا من المكاتب المعنية بشؤون الطوائف جرى تقديم المشورة إليها |
| حضور اجتماعات شهرية ونصف شهرية لتزويد وزارة شؤون الطوائف والعودة بالتوجيه في مجال السياسات بهدف وضع وتنفيذ استراتيجية لعمليات العودة المستدامة وسياسات غير تمييزية لصالح طوائف الأقليات | ١٠٤ | اجتماعات شهرية ونصف شهرية وأسبوعية جرى حضورها |
| القيام كل ثلاثة أشهر برصد قوائم المرتبات في ١٥ وزارة مركزية و ٣٠ إدارة بلدية من خلال ١٨٠ عملية مراجعة للحسابات وذلك بغرض تحديد مستوى تمثيل طوائف الأقليات في الخدمة المدنية | نعم | جرى الرصد من خلال التقييم التقني المتضمن في التقارير الفصلية للأمين العام إلى مجلس الأمن. وبلغ متوسط تمثيل الأقليات في الخدمة المدنية ما نسبته ١٠,٣ في المائة، وقلت نسبة تمثيلها في الخدمة المدنية من ١١ في المائة في كانون الثاني/يناير ٢٠٠٨ إلى ٩,٧ في المائة في حزيران/يونيه ٢٠٠٨ وذلك نظرا لإعلان جمعية كوسوفو الاستقلال |

| النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) ملاحظات | النواتج المقررة |
|--|---|
| ولا تتوافر تقارير لمراجعي الحسابات عن الفترة المشمولة بالتقرير. وتغطي تقارير مراجعة الحسابات التي أعدها مراجع الحسابات العام الفترة المنتهية في عام ٢٠٠٦ | استعراض عملية اختيار مسارات النقل التي تستخدمها الأقاليم بحيث تتاح لجميع الطوائف إمكانية الوصول إلى جميع المناطق في كوسوفو بوسائل النقل العامة والخاصة |
| جرى استعراض عملية اختيار مسارات النقل من خلال الخدمة في اللجنة الاستشارية المعنية بالنقل وهي هيئة رقابية متعددة الأطراف يرأسها وزير النقل والاتصالات. واعتمدت اللجنة نتيجة لذلك ٦ مسارات جديدة وهو ما يجعل عدد مسارات النقل للأغراض الإنسانية ٢٥ مسارا | نعم |
| شكاوى جرت معالجتها شملت شكاوى مقدمة من طائفتي غوراني والروما | ٥ |
| جرى استعراض التقارير المالية الشهرية المتعلقة بالتقاسم العادل بالتمويل، مما أسفر عن وضع عدد من التدابير الرامية إلى مواءمة عمل وزارة شؤون الطوائف والعودة مع اشتراطات التقاسم العادل لحصص التمويل (قامت البلديات كل ٣ أشهر بتقديم تقارير مالية عن التقاسم العادل لحصص التمويل إلى وزارة المالية والاقتصاد؛ وجرى تشجيع البلديات على تخصيص نسبة ١٢ في المائة من ميزانيتها لمشروعات تنفذ لصالح طوائف الأقليات؛ واضطلعت وزارة شؤون الطوائف والعودة بدور قيادي في رصد امتثال البلديات من حيث النوع والكم لأهداف التقاسم العادل لحصص التمويل) وإلى تعزيز مشاركة الوزارة في رصد التقاسم العادل لحصص التمويل | نعم |
| معالجة الشكاوى المقدمة من طوائف الأقليات والتوصية باتخاذ إجراءات لكفالة استفادتها من الخدمات في مجالي الصحة والتعليم | استعراض التقارير المالية الشهرية المتعلقة بالتقاسم العادل لحصص التمويل لكفالة تقييد جميع البلديات بأحكام القاعدة التنظيمية ٥٥/٢٠٠٥ الصادرة عن البعثة والأمر الإداري ٠٩/٢٠٠٦ الذي صدر لاحقا عن وزارة المالية والاقتصاد |

| النواتج المقررة | النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) | ملاحظات |
|--|--------------------------------------|--------------------------------------|
| حضور اجتماعات شهرية ونصف شهرية لإسداء المشورة لمؤسسات الحكم الذاتي المؤقتة بشأن إدراج الأحكام المتعلقة بحقوق الإنسان والطوائف المعترف بها دوليا في التشريعات وفي بناء قدرات آليات الرقابة الداخلية من أجل رصد ممارسات الحكومة فيما يتعلق بالانتهاكات | ١٠٤ | اجتماعات شهرية ونصف شهرية جرى حضورها |
| القيام بحملة إعلامية لزيادة الوعي العام بحرية التنقل، وحق العودة، وحماية الأقليات والطوائف وحقوق الإنسان، وتشمل الحملة ما يلي: ٤٠٠٠ كراسية، و ٤٠٠٠ نشرة، و ٥٠٠ ملصق، و ١٢ لوحة إعلانات، و ٥٠ برنامجا تلفزيونيا (مدة كل برنامج ١٥ دقيقة)، و ١٢٣ بثا إذاعيا وتلفزيونيا وعلى شبكة الإنترنت، و ٧ من إعلانات الخدمة العامة عن طريق الإذاعة والتلفزيون وشبكة الإنترنت ومن خلال مجلة Focus Kosovo والرسالة الإخبارية Danas I Sutra (اليوم وغدا) | ٥٥٠٠ ٢٨٠٠٠ ١٢٥٠ | كراسية نشرة ملصقا |
| برنامجا تلفزيونيا (مدة كل برنامج ١٥ دقيقة)، و ١٢٣ بثا إذاعيا وتلفزيونيا وعلى شبكة الإنترنت، و ٧ من إعلانات الخدمة العامة عن طريق الإذاعة والتلفزيون وشبكة الإنترنت ومن خلال مجلة Focus Kosovo والرسالة الإخبارية Danas I Sutra (اليوم وغدا) | ٦٦٧ | بثا إذاعيا |
| نسخة من مجلة Focus Kosovo | ٢٥٠٠ | |
| نسخة من الرسالة الإخبارية Danas I Sutra (اليوم وغدا) | ٢٢٠٠٠ | |
| بثا تلفزيونيا | ٣٩ | |
| من إعلانات الخدمة العامة عن طريق الإذاعة والتلفزيون وشبكة الإنترنت | ٣ | |
| إضافة إلى ذلك، تضمنت الحملة الإعلامية ٤٤٠ اتصالا يوميا بالصحافة. ولم يجر إصدار أية لوحات للإعلانات أثناء الفترة المشمولة بالتقرير نظرا لإعادة ترتيب الأنشطة الإعلامية من حيث الأولوية في الفترة المذكورة | | |

الإنجاز المتوقع ١-٣: تحسين العلاقات بين بلغراد وبريشتينا

مؤشرات الإنجاز الفعلية

مؤشرات الإنجاز المقررة

| | |
|---|--|
| لم يجر توقيع أية بروتوكولات أو تبادل للرسائل بين بريشتينا وبلغراد. بما في ذلك ما يتعلق بالمسائل الثقافية نظرا لتحول محور التركيز إلى عملية تحديد وضع كوسوفو في المستقبل ومقاطعة صرب كوسوفو لمؤسسات الإقليم في أعقاب إعلان جمعية كوسوفو الاستقلال في ١٧ شباط/فبراير ٢٠٠٨ | توقيع بروتوكولات و/أو تبادل رسائل بين بريشتينا وبلغراد بشأن المفقودين، والثقافة، والطاقة، والاقتصاد، والنقل، والاتصالات |
| لم تُعقد أية اجتماعات رفيعة المستوى (رفضت بلغراد إقامة أي اتصالات مع سلطات كوسوفو عقب إعلان جمعية كوسوفو الاستقلال) | عقد اجتماعات رفيعة المستوى بين الجانبين لمناقشة المسائل السياسية المتعلقة بتحديد وضع كوسوفو (٢٠٠٥/٢٠٠٦: ٥؛ ٢٠٠٦/٢٠٠٧: ١٠؛ ٢٠٠٧/٢٠٠٨: ١٢) |
| عُقدت اجتماعات على مستوى العمل | |

| النواتج المقررة | النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) | ملاحظات |
|---|--------------------------------------|--|
| تيسير عقد اجتماعات كل ٦ إلى ٨ أسابيع بين مؤسسات الحكم الذاتي المؤقتة وأفرقة بلغراد التقنية العاملة المعنية بالطاقة والمفقودين وشؤون العودة والنقل والاتصالات، والمشاركة في تلك الاجتماعات وفي اجتماعات الأفرقة العاملة الجديدة (المعنية بحماية البيئة) وغيرها مما اتفق عليه الجانبان ضمن عملية الحوار المباشر | ٤ | اجتماعات للفريق العامل المعني بالمفقودين جرى حضورها، بما في ذلك جلسة عامة واحدة |
| دعم وتيسير عقد اجتماعات للحوار السياسي بين المسؤولين من بريشتينا وبلغراد | ٦ | اجتماعات للفريق الفرعي العامل المعني بالمفقودين جرى حضورها |
| | ٤ | اجتماعات للأفرقة التقنية الفرعية العاملة المعنية بشؤون العودة جرى حضورها في عام ٢٠٠٧ في آب/أغسطس (بلغراد)، وأيلول/سبتمبر (بريشتينا)، وتشرين الأول/أكتوبر (بلغراد)، وتشرين الثاني/نوفمبر (بريشتينا) |
| | لا | تضاءلت احتمالات إقامة حوار مباشر بين بريشتينا وبلغراد عقب إعلان جمعية كوسوفو الاستقلال. وتعذر تقديم الدعم أو تيسير الحوار في الفترة المشمولة بالتقرير |

| النواتج المقررة | النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) | ملاحظات |
|--|--------------------------------------|---|
| تقديم الدعم عن طريق إسداء مشورة الخبراء والمشورة التقنية للمبعوث الخاص بشأن عملية تحديد وضع كوسوفو مستقبلا من خلال إجراء مشاورات بصفة منتظمة، والمشاركة في الاجتماعات، والقيام برحلات ميدانية، وإجراء أبحاث عن تحقيق اللامركزية والتراث الثقافي وحقوق الطوائف والاقتصاد في كوسوفو | لا | بحلول منتصف عام ٢٠٠٧ كان المبعوث الخاص قد استكمل إلى حد كبير المهام المنوطة به، وجرى بعد ذلك تقديم مشورة الخبراء والمشورة التقنية حسب الحاجة دعما للمفاوضات الجارية بين بلغراد وبريشينا بقيادة اللجنة الثلاثية |
| عقد جلسات للإحاطة وتبادل المعلومات مع مؤسسات الحكم الذاتي المؤقتة بشأن النهج السياسية الحالية التي تأخذ بها الدول الرئيسية فيما يتعلق بالعملية السياسية في المستقبل | نعم | عُقد حوالي ٣٠ جلسة تشاور مع مكتب رئيس الوزراء |
| إصدار ٣٠٠٠ فتوى ومذكرة قانونية استجابة لطلبات المشورة والمساعدة في المجال القانوني الواردة من جميع الأطراف الفاعلة في كوسوفو، ومن ضمنها مؤسسات الحكم الذاتي المؤقتة، والمجتمع المدني، والأوساط التجارية، والمنظمات الحكومية الدولية، والسلك الدبلوماسي في كوسوفو، وقوة كوسوفو، والمحاكم المحلية والدولية والشرطة | ٢ ٧٠٠ | فتوى قانونية ورسائل إيضاحية ونشرة توجيهية ومذكرة قانونية زودت بها شتى مكاتب البعثة والمنظمات الدولية وسلطات كوسوفو فضلا عن المجتمع المدني والأوساط التجارية |
| القيام بحملة إعلامية لزيادة وعي الجمهور بتحسين العلاقات بين بلغراد وبريشينا تشمل: ٤٠٠٠ كراسة، و ٤٠٠٠ نشرة، و ٥٠٠ ملصق، و ١٢ لوحة إعلانات، ومن خلال مجلة Focus Kosovo والرسالة الإخبارية Danas I Sutra (اليوم وغدا) | ٧ ٥٠٠ ٢٢ ٠٠٠ | نسخة من مجلة Focus Kosovo نسخة من الرسالة الإخبارية Danas I Sutra (اليوم وغدا) إضافة إلى ذلك، تضمنت الحملة الإعلامية ١٠ إحاطات صحفية، و ٢١ نشرة صحفية، و ٦١ عنوانا رئيسيا للنشرات الإخبارية الصباحية، و ٤٤٠ اتصالا يوميا بالصحفيين (بما في ذلك وسائل الإعلام الصربية)، و ٦٦٧ بشا إذاعيا، و ٣٩ بشا تلفزيونيا، و ٣٣ تقريرا إعلاميا، و ٨٢ من مقتطفات وسائل الإعلام الدولية. ولم يجر إصدار أية كراسات أو نشرات أو ملصقات أو لوحات للإعلانات أثناء الفترة المشمولة بالتقرير نظرا لإعادة ترتيب الأنشطة الإعلامية من حيث الأولوية في الفترة المذكورة |

الإيجاز المتوقع ١-٤: تعزيز التعاون مع صربيا والبلدان المجاورة في المنطقة والمنظمات الدولية

| مؤشرات الإنجاز المقررة | مؤشرات الإنجاز الفعلية |
|--|--|
| توقيع اتفاقات ومذكرات تفاهم بين بلغراد وبودغوريتسا والبلدان المجاورة في المنطقة في مجالات التعاون الشرطي والتعاون القضائي والبيئة والتعليم والتجارة الحرة (٢٠٠٥/٢٠٠٦: ٤؛ ٢٠٠٦/٢٠٠٧: ٥؛ ٢٠٠٧/٢٠٠٨: ٧) | توقيع مذكرتي تفاهم في مجالي الاتصالات والنقل في إطار أنشطة مرصد النقل لجنوب شرق أوروبا في مجال الاتصالات، وقعت البعثة في تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٧ مذكرة تفاهم لتوسيع نطاق التعاون في جنوب شرق أوروبا في مجال خدمات الإلكترونيات والنطاق العريض في مجال النقل، وقعت البعثة في كانون الأول/ديسمبر ٢٠٠٧ مذكرة تفاهم للتعاون في مجال السكك الحديدية في إطار أنشطة مرصد النقل لجنوب شرق أوروبا |
| زيادة في قيمة الصادرات إلى البلدان المجاورة في المنطقة (٢٠٠٦/٢٠٠٧: ٦ في المائة؛ ٢٠٠٧/٢٠٠٨: ١٠ في المائة) | زيادة الصادرات بنسبة ٥٠ في المائة. إذ مثلت التجارة مع بلدان اتفاق التجارة الحرة لأوروبا الوسطى ٤٣ في المائة من إجمالي تجارة كوسوفو |

| النواتج المقررة | النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) | ملاحظات |
|--|--------------------------------------|---|
| رصد تنفيذ ٥٠ مذكرة تفاهم واتفاق وقعتها البعثة مع الحكومات والجهات المانحة والمؤسسات المالية الدولية | ٢ | مذكرتا تفاهم في مجالي الاتصالات والنقل رصدتا نجم انخفاض النواتج عن المبالغة في تقدير النواتج المقررة |
| رصد وتعزيز مشاركة كوسوفو وتمثيلها في ١٥ مؤتمرا ومبادرة من المؤتمرات والمبادرات الثنائية والمتعددة الأطراف تحت رعاية عملية التعاون في جنوب شرق أوروبا | ٥ | اجتماعات رُصدت في إطار عملية التعاون في جنوب شرق أوروبا جرى اصطحاب ممثلي مؤسسات الحكم الذاتي المؤقتة إلى عدد أقل من المؤتمرات |
| رصد مشاركة كوسوفو في المبادرات الاقتصادية على النطاق الإقليمي والنطاق الأوروبي الأوسع، مثل معاهدة جماعة الطاقة (عملية أثينا)، ومرصد النقل لجنوب شرق أوروبا، ومنطقة الطيران الأوروبية المشتركة، والميثاق الأوروبي للمؤسسات التجارية الصغيرة | ١٠ | اجتماعات متعلقة بمعاهدة الطاقة جرى رصدها اجتماعات لاتفاق التجارة الحرة لأوروبا الوسطى جرى رصدها |
| | ٦ | اجتماعات لمرصد النقل لجنوب شرق أوروبا جرى رصدها |
| | ٩ | اجتماعات لاتفاق الاستثمار جرى رصدها |
| | ٤ | اجتماعات لاتفاق الاستثمار جرى رصدها |

| النواتج المقررة | النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) | ملاحظات |
|---|--------------------------------------|---|
| | ٢ | اجتماعان من اجتماعات جنوب شرق أوروبا الإلكترونية/اجتماعات النطاق العريض لجنوب شرق أوروبا جرى رصدها |
| | ١ | اجتماع واحد للجنة المشتركة المنشأة بموجب اتفاق منطقة الطيران الأوروبية المشتركة جرى رصده لم تشارك البعثة في الميثاق الأوروبي للمؤسسات التجارية الصغيرة |
| القيام بحملة إعلامية لتعزيز الوعي العام بتحسين العلاقات مع صربيا والبلدان المجاورة في المنطقة والمنظمات الدولية عن طريق مجلة Focus Kosovo والرسالة الإخبارية Danas i Sutra (اليوم وغدا) | ٢٢ ٠٠٠ | نسخة من الرسالة الإخبارية Danas i Sutra (اليوم وغدا) الشهرية إضافة إلى ذلك، شملت الحملة الإعلامية ١ ٢٥٠ ملصقا و ١٠ إحاطات صحفية و ٢٢ نشرة صحفية و ٦١ عنوانا رئيسيا من العناوين الإخبارية الصباحية و ٤٤٠ اتصالا يوميا بالصحفيين و ٦٦٧ بثا إذاعيا و ٣٤ تقريرا إعلاميا و ٨٣ مقتطفات لوسائل الإعلام الدولية. ولم تطبع نسخ من مجلة Focus Kosovo خلال الفترة بسبب إعادة ترتيب أولويات أنشطة الإعلام خلال الفترة المشمولة بالتقرير |

الإنتاج المتوقع ١-٥: تحول كوسوفو إلى اقتصاد السوق

| مؤشرات الإنتاج المقررة | مؤشرات الإنتاج الفعلية |
|--|---|
| الامتثال التام من جانب مؤسسات الحكم الذاتي المؤقتة للإطار التشريعي الاقتصادي والصكوك التنظيمية المعدّة وفقا لمعايير الاتحاد الأوروبي | تبين امتثال القرارات التنفيذية والإدارية والتشريعية لوزارات المالية والاقتصاد، والتجارة والصناعة، والطاقة والتعدين في كوسوفو، التي جرى تقييمها من المنظور القانوني لمعرفة مدى التقيد بالإطار الاقتصادي (القانوني) والصكوك التنظيمية التي ينص عليها الإطار الدستوري وغيره من التشريعات الواجبة التطبيق في كوسوفو |

| مؤشرات الإنجاز المقررة | مؤشرات الإنجاز الفعلية |
|---|---|
| قيام مؤسسات الحكم الذاتي المؤقتة بتنفيذ جميع الأولويات والإجراءات الواردة في خطة العمل للشراكة الأوروبية بحلول المواعيد المقررة لها ورصد هذا التنفيذ عن طريق إجراء تقييمات فصلية دقيقة للمعايير والمؤشرات؛ وتقديم تقارير فصلية إلى المفوضية الأوروبية بشأن خطة العمل للشراكة الأوروبية والتقارير السنوية المتعلقة بعملية الاستقرار والانتساب التي تصدرها المفوضية الأوروبية | لم يتم إنجازها بسبب نقص إمكانيات/قدرات لدى مؤسسات الحكم الذاتي المؤقتة |
| عقد اجتماعات لمجالس الإدارة في الهيئات التنظيمية والمؤسسات التجارية المملوكة للقطاع العام (٢٠٠٥/٢٠٠٦: في ٥ هيئات تنظيمية وعدم وجود مؤسسات تجارية مملوكة للقطاع العام؛ ٢٠٠٦/٢٠٠٧: في ٦ هيئات تنظيمية و ٩ مؤسسات تجارية مملوكة للقطاع العام؛ ٢٠٠٦/٢٠٠٧: في ٦ هيئات تنظيمية و ٩ مؤسسات تجارية مملوكة للقطاع العام) | عقدت اجتماعات شهرية منتظمة لمجلس إدارة أكبر ٣ مؤسسات تجارية مملوكة للقطاع العام (شركة كوسوفو للكهرباء، وبريد واتصالات كوسوفو، ومطار بريشتينا الدولي). اجتمعت ٢٦ مؤسسة تجارية متبقية مملوكة للقطاع العام من ٣ إلى ١٠ مرات خلال الفترة المشمولة بالتقرير. وعقدت مجالس إدارة جميع الكيانات التنظيمية اجتماعات منتظمة شهريا خلال الفترة المشمولة بالتقرير، أقام مشروع إعادة هيكلة قطاع المياه والنفايات الذي أنشأته وكالة كوسوفو الاستثمارية ٢٠ مؤسسة تجارية إضافية مملوكة للقطاع العام |

| النواتج المقررة | النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) ملاحظات |
|---|--|
| رصد تنفيذ مؤسسات الحكم الذاتي المؤقتة للتوصيات الصادرة عن حلقات العمل التقنية التابعة لآلية الاتحاد الأوروبي لتتبع عملية الاستقرار والانتساب، في مجالات من قبيل التجارة والنقل والجمارك والضرائب والتنمية الريفية | نعم جرى رصد التنفيذ ووجد أنه يمتثل للمعايير الأوروبية والإجراءات الواجبة التطبيق |
| تقديم المشورة القانونية بشأن تصفية ١٠٠ مؤسسة من المؤسسات المجتمعية المتبقية | نعم جرى إسداء المشورة القانونية وتفسير التشريعات الواجبة التطبيق المتعلقة بالمؤسسات المجتمعية، بما في ذلك تقديم المشورة إلى الدائرة الخاصة للمحكمة العليا بشأن المسائل المتعلقة بوكالة كوسوفو الاستثمارية، وبشأن المسائل التقنية والتشغيلية الناشئة عن تصفية المؤسسات المجتمعية المتبقية |

| النواتج المقررة | النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) | ملاحظات |
|---|--|---|
| رصد تنفيذ مؤسسات الحكم الذاتي المؤقتة لخطة عمل الشراكة الأوروبية، على أساس فصلي | نعم | جرى رصد تنفيذ مؤسسات الحكم الذاتي المؤقتة لخطة عمل الشراكة الأوروبية، ووجد أنها ممثلة من المنظور القانوني |
| استعراض ٣٠٠ من اللوائح والتوجيهات الإدارية للبعثة وفقا لنقل المسؤوليات إلى مؤسسات الحكم الذاتي المؤقتة، وتعديل هذه اللوائح والتوجيهات حسب المقتضى | ٣٥٠ | لائحة وتوجيهها إداريا للبعثة جرى استعراضها، وإعداد مسودة تعديلات تمهيدا لنقل السلطة نجم ارتفاع النواتج عن اكتشاف صكوك تشريعية إضافية ذات صلة خلال عملية الاستعراض |
| القيام بحملة إعلامية، بالتعاون مع الاتحاد الأوروبي، لتعزيز الوعي العام بالقضايا الاقتصادية، بما في ذلك ٤٠٠٠ كراسة، و ٤٠٠٠ نشرة، و ٥٠٠ ملصق، و ١٢ لوحة إعلانات، و ١٨ برنامجا تلفزيونيا مدة كل منها ٣٠ دقيقة، و ١١٢ بثا إذاعيا وتلفزيونيا وعلى شبكة الإنترنت و ٧ من إعلانات الخدمة العامة في الإذاعة والتلفزيون وعلى شبكة الإنترنت، وكذلك عن طريق مجلة Focus Kosovo والرسالة الإخبارية Danas i Sutra (اليوم وغدا) | ٧ ٥٠٠ ٢٢ ٠٠٠ ١٢ ٦٦٨ ١ ٢٥٠ ١ | نسخة من مجلة Focus Kosovo نسخة من الرسالة الإخبارية Danas i Sutra (اليوم وغدا) بثا تلفزيونيا عززت الوعي العام بشأن القضايا الاقتصادية بثا إذاعيا ملصقا (شملت خريطة مدرجة بأحد إصدارات مجلة Focus Kosovo) إعلان واحد من إعلانات الخدمة العامة عن طريق الإذاعة والتلفزيون وشبكة الإنترنت إضافة إلى ذلك، شملت الحملة الإعلامية ١٠ إحاطات صحفية و ٢١ نشرة صحفية و ٦١ عنوانا من العناوين الرئيسية الإخبارية الصباحية و ٤٤٠ اتصالا يوميا بالصحفيين و ٣٣ تقريرا إعلاميا و ٨٢ مقتطفات لوسائل الإعلام الدولية ولم تصدر كراسات ونشرات ولوحات إعلانات خلال الفترة بسبب إعادة ترتيب أولويات أنشطة الإعلام خلال الفترة المشمولة بالتقرير |

العنصر ٢: سيادة القانون

١٧ - واصل عنصر سيادة القانون في البعثة، كما هو مبين تفصيلا في الأطر المذكورة أدناه، بناء القدرات المحلية من أجل تحقيق تقدم نحو نظام محايد للعدالة والعقوبات، ومن أجل قيام قوة شرطة احترافية ومتعددة الأعراق. وواصلت البعثة القيام بمهام الرصد والتدخل الاستراتيجيين، مع قيامها في الوقت نفسه بمواجهة التحديات الناشئة عن مقاطعة صرب كوسوفو لمؤسسات كوسوفو، ومن بينها الشرطة والقضاء، عقب إعلان جمعية كوسوفو الاستقلال.

الإنتاج المتوقع ٢-١: تحقيق تقدم نحو إقامة نظام للشرطة والعدالة والشؤون الجنائية يتسم بالتزاهة والكفاءة المهنية والتعدد العرقي

| مؤشرات الإنجاز الفعلية | مؤشرات الإنجاز المقررة |
|---|--|
| <p>أُنجز. واصلت سلطات كوسوفو الاضطلاع بالمسؤوليات المتعلقة بالمهام التنفيذية في سبعة مجالات في قطاع العدل، وبما في ذلك دوائر الإصلاحات، وكفالة إمكانية لجوء الأقليات إلى العدالة، ومكافحة التمييز، والدفاع عن الضحايا ومساعدتهم، والمفقودون، والطب الشرعي، والسياسات القانونية، وإدارة دوائر النيابة، وإضافة إلى ذلك، تم توظيف المدير المحلي لمكتب المفقودين والطب الشرعي في شباط/فبراير ٢٠٠٨</p> | <p>مواصلة مؤسسات الحكم الذاتي المؤقتة الاضطلاع بالمسؤوليات المتعلقة بالمهام التنفيذية في سبعة مجالات في قطاع العدل، بما في ذلك دوائر الإصلاحات، وكفالة إمكانية لجوء الأقليات إلى العدالة، ومكافحة التمييز، والدفاع عن الضحايا ومساعدتهم، والمفقودون، والطب الشرعي، والسياسات القانونية، وإدارة دوائر النيابة (٢٠٠٥/٢٠٠٦: ٦ مجالات؛ ٢٠٠٦/٢٠٠٧: ٧ مجالات؛ ٢٠٠٧/٢٠٠٨: ٧ مجالات)</p> |
| <p>أُنجز. واصل المجلس القضائي لكوسوفو الاضطلاع بالمسؤوليات التشغيلية في خمسة مجالات، تشمل تعيين القضاة، والإجراءات التأديبية، وتعيين المدعين، والإجراءات التأديبية، وإدارة المحاكم</p> | <p>واصل المجلس القضائي لكوسوفو الاضطلاع بالمسؤوليات التشغيلية في ٥ مجالات، تشمل تعيين القضاة والإجراءات التأديبية، وتعيين المدعين، والإجراءات التأديبية، وإدارة المحاكم (٢٠٠٥/٢٠٠٦: ٥ مجالات؛ ٢٠٠٦/٢٠٠٧: ٥ مجالات؛ ٢٠٠٧/٢٠٠٨: ٥ مجالات)</p> |
| <p>أُنجز. قسّم التوجيه الإداري رقم ٧/٢٠٠٨ للبعثة وحدة التفتيش القضائي إلى كيانين منفصلين هما مكتب مستشار المسائل التأديبية ووحدة المراجعة القضائية، وذلك اعتباراً من ١٤ حزيران/يونيه ٢٠٠٨</p> | <p>تضطلع وحدة التفتيش القضائي بمهام مستقلة في التفتيش القضائي ومهام مراجعة الحسابات</p> |
| <p>أُنجز. عالج المدعون الخاصون المحليون بمكتب المدعين الخاصين لكوسوفو ٧٠ قضية شملت ٢٤٧ متهما مثلت عدداً من القضايا أكبر من المتوقع</p> | <p>اضطلاع المدعين المحليين في مكتب المدعي الخاص لكوسوفو بإجراءات الملاحقة القضائية في قضايا الجريمة المنظمة والاتجار بالبشر والجرائم العرقية والإرهاب والفساد (٢٠٠٥/٢٠٠٦: صفر؛ ٢٠٠٦/٢٠٠٧: صفر؛ ٢٠٠٧/٢٠٠٨: ٢٥ قضية)</p> |
| <p>بلغ تمثيل طوائف الأقليات ١٥,٤٩ في المائة في دائرة شرطة كوسوفو (٧٠٦٨ ضابط شرطة) في ١٨ حزيران/يونيه ٢٠٠٨</p> | <p>الحفاظة على النسبة المئوية من طوائف الأقليات الممثلة في صفوف دائرة شرطة كوسوفو (٢٠٠٥/٢٠٠٦: ١٥,٥ في المائة؛ ٢٠٠٦/٢٠٠٧: ١٦,١ في المائة؛ ٢٠٠٧/٢٠٠٨: ١٦,١ في المائة)</p> |

| النواتج المقررة | النواتج المنحزة (العدد أو نعم/لا) ملاحظات |
|--|---|
| قيام القضاة الدوليين بالبث في ٢٥ من قضايا الجريمة المنظمة أو الفساد أو الاتجار بالبشر أو الإرهاب أو جرائم الحرب أو الجرائم العرقية؛ و ١٠ من القضايا المدنية الاستثنائية؛ و ٢٠ من القضايا المتعلقة بوسائل الإعلام؛ و حوالي ٢٠٠٠ استئناف لقضايا مدنية محالة من وكالة كوسوفو العقارية | ٣٢ قضية تم البث فيها. (٣ من قضايا الجريمة المنظمة، و ١١ من قضايا الفساد، وقضية واحدة من قضايا الاتجار بالبشر، و ٨ من قضايا الإرهاب، و ٤ من قضايا جرائم الحرب، و ٥ من قضايا الجرائم العرقية) |
| ٢ قضيتان من القضايا المدنية الاستثنائية تطلبت إجراء من قضاة دوليين خلال الفترة المشمولة بالتقرير | لم تقم وكالة كوسوفو العقارية بإحالة أي من القضايا أو الاستئنافات المدنية المتعلقة بلجنة وسائل الإعلام |
| شارك قضاة دوليون في أفرقة مختلطة مع القضاة المحليين في جميع أفرقة الإفراج المشروط. وقد بت فريق الإفراج المشروط خلال الفترة المشمولة بالتقرير في طلبات للإفراج المشروط عن ٤٣٤ من المدانين | |
| ٨٢ اضطلاع المدعين الدوليين بالتحقيق مع ٥٠ شخصا يشتبه في قيامهم باحتيال جنائي وفساد، و ٨ أشخاص يشتبه في ارتكابهم أعمالا إرهابية، و ١٠ أشخاص يشتبه في اتجارهم بالبشر، و ١٤ شخصا يشتبه في ارتكابهم جريمة منظمة تشمل الاتجار بالمخدرات | قضية من قضايا الفساد (بقيت ٢٩ قضية مفتوحة تشمل ١١٨ من المشتبه فيهم في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨) |
| ٢٧ قضية من قضايا الإرهاب (بقيت ٢١ قضية مفتوحة تشمل ٥٠ من المشتبه فيهم و ٥ أفراد مجهولين في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨) | |
| ١٦ قضية من قضايا الاتجار بالبشر (تشمل ٥٥ من المشتبه فيهم، بقيت مفتوحة في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨) | |
| ٣١ قضية من قضايا الجريمة المنظمة، والمخدرات (بقيت ١٣ قضية مفتوحة تشمل ٣٩ من المشتبه فيهم في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨) | |
| | نجم ارتفاع النواتج عن زيادة عدد القضايا الفعلي |

| النواتج المقررة | النواتج المنحزة (المعدد أو نعم/لا) | ملاحظات |
|--|--|--|
| البتّ في الدائرة الخاصة للمحكمة العليا في ٤٥٠ مطالبة عادية في قضايا مدنية تتصل بوكالة كوسوفو الاستثنائية، و ٩٠٠٠ مطالبة تتصل بقائمة الموظفين، و ٣٠٠ مطالبة و ١٠٠ استئناف تتصل بعملية التصفية | ٤٧٧ | مطالبة عادية في قضايا مدنية تتصل بوكالة كوسوفو الاستثنائية جرى البت فيها (٦١٦ قضية مرفوعة) |
| | ٢٣ | استئنافا في قضايا قائمة الموظفين جرى البت فيها (٢٢٢ قضية استئناف مرفوعة) لم ترفع مطالبات بشأن التصفية |
| | | نجم انخفاض عدد المطالبات عن القرار (التوجيه الإداري رقم ١٧/٢٠٠٦) الذي ينص على أن لا تنظر الدائرة الخاصة للمحكمة العليا سوى في قضايا الاستئناف؛ وتتولى وكالة كوسوفو الاستثنائية النظر في قضايا مطالبات أول درجة |
| قيام المدعين الدوليين بإصدار لوائح اتهام بحق ١٥ شخصا ومحاكمتهم في تم احتيال جنائي وفساد، و ٤ أشخاص يشتبه في تورطهم في أعمال إرهابية، و ٥ أشخاص متهمين بالالتجار بالبشر، و ٧ أشخاص متهمين بالتورط في جريمة منظمة تتعلق بالالتجار بالمخدرات، و ٨ أشخاص متهمين بارتكاب جرائم حرب، و ٨ أشخاص متهمين بارتكاب أعمال عنف عرقي خطيرة | ٢٦ | شخصا أُدينوا بالاحتيال الجنائي والفساد (١٠ قضايا) (قدم للمحاكمة بتلك التهم ٩ أشخاص (٤ قضايا)) |
| | ٨ | أشخاص أُدينوا للاشتباه في تورطهم في أعمال إرهابية (٤ قضايا) (قدم للمحاكمة بهذه التهمة ٢١ شخصا (٥ قضايا)) |
| | ٦ | أشخاص أُدينوا بالالتجار بالبشر (قضية واحدة) (قدم للمحاكمة بهذه التهمة شخص واحد (قضية واحدة)). |
| | ١٤ | شخصا أُدينوا بالتورط في جريمة منظمة (٣ قضايا) (لم يقدم أي شخص للمحاكمة بهذه التهمة) |
| | ١ | شخص واحد أُدين وقدم للمحاكمة بتهمة ارتكاب جرائم حرب (قضية واحدة) |

| النواتج المنحزة (العدد أو نعم/لا) | | ملاحظات | النواتج المقررة |
|---|--|--|--|
| ٢ | | شخصان أُدينوا بارتكاب أعمال عنف عرقي خطيرة (قضيتان) | |
| ٥ | | أشخاص قدموا للمحاكمة بتهمة ارتكاب أعمال عنف عرقي خطيرة (٥ قضايا) | |
| ٢١ | | مشتبها بهم (٩ قضايا) أُدينوا بجرائم أخرى | |
| ١٧ | | مشتبها بهم قدموا للمحاكمة بتهمة ارتكاب جرائم أخرى | |
| نعم | | بدأ العمل في ٢٤ من قضايا جرائم الحرب تشمل ٧٠ من المشتبه بهم (منهم شخص واحد مجهول) | اضطلاع المدعين الدوليين باستعراض وتقييم ١ ٣٠٠ ملف من ملفات تحقيقات الشرطة تتعلق بجرائم حرب ومفقودين، وتقييم تلك الملفات لمعرفة ما إذا كانت تستوجب ملاحقة قضائية جنائية |
| نعم | | أصدر المدعون الدوليون ٦٠ قراراً بشأن الشروع في إجراء تحقيق | تقديم المدعين الدوليين ٦٠ إلى ٨٠ قراراً بشأن الشروع في إجراء تحقيق |
| | | إضافة إلى ذلك، قدم المدعون الدوليون ٤ طلبات إلى المحكمة لاستخراج جثث وإجراء فحص للموتى وتشريح للجثث خلال الفصلين الأخيرين من الفترة المشمولة بالتقرير، في قضايا جرائم حرب، مما يماثل الشروع في إجراء تحقيق | |
| نعم | | رصد عمليات ومهام ضباط دائرة شرطة كوسوفو في نواح مختلفة من أعمال الشرطة وكذلك تحسين القدرات الإدارية لموظفي القيادة عن طريق قيام مراقب شرطة الأمم المتحدة بالتوجيه وتقديم المشورة عند الاقتضاء | رصد وتوجيه عمليات ٧ ٣٣٥ فرداً من ضباط دائرة شرطة كوسوفو، مع التركيز على مستوى الإدارة المتوسط، والتحقيق الجنائي، ونزاهة التعيين والترقية والإجراءات التأديبية، ومعاملة الأقليات معاملة منصفة |
| نعم | | جرى رصد تقيّد دائرة شرطة كوسوفو بمعايير حقوق الإنسان، ولم يُبلغ عن وجود قصور في هذا الصدد | رصد تقيّد دائرة شرطة كوسوفو بمعايير حقوق الإنسان ومعالجة مواطن القصور التي يتبين وجودها عن طريق التشاور المباشر والتقارير الدورية |
| ٣ | | قضاة محليون شاركوا في حلقة دراسية عن الاتجار بالبشر وحماية الضحايا المتجر بهم | تدريب ١٠ قضاة محليين على الحكم في قضايا الجرائم الخطيرة كالجريمة المنظمة، والاتجار بالبشر، والجرائم العرقية، والإرهاب، والفساد |
| ١ | | قاض محلي واحد شارك في حلقة دراسية عن غسل الأموال | |
| ٨ | | قضاة محليين شاركوا في حلقة دراسية عن أسس مكافحة الاتجار وتمكين الهياكل القضائية والمؤسسية | |

| النواتج المنحزة (العدد أو نعم/لا) | | ملاحظات | النواتج المقررة |
|---|---|---------|--|
| ١٤ | قاضيا محليا شاركوا في حلقة دراسية عن مناقشة مفتوحة بشأن الاتجار بالبشر | | |
| ١٤ | قاضيا محليا شاركوا في حلقة عمل حوارية للقضاة في إطار حلقة دراسية عن اتخاذ إجراءات في قضايا الاتجار بالبشر وما يماثلها من أعمال إجرامية | | |
| | يُعزى ارتفاع الناتج إلى زيادة العدد الفعلي للقضاة الذين جرى تدريبهم | | |
| ٦ | مدعين خاصين تابعين لمكتب المدعي الخاص لكوسوفو حضروا ١٨ برنامجا تدريبيا منفصلا. وجرى تدريب المدعين الخاصين الستة وموظفيهم القانونيين وموظفي الدعم التابعين لهم عن طريق عملية توجيه متواصلة مع نظرائهم الدوليين | | تدريب ١٠ مدعين محليين تابعين لمكتب المدعي الخاص لكوسوفو على الملاحقة القضائية في قضايا الجرائم الخطيرة، كالجرم المنظمة، والاتجار بالبشر، والجرائم العرقية، والإرهاب، والفساد |
| | يُعزى انخفاض العدد إلى الشواغر فيما يتصل بالمدعين المحليين في مكتب المدعي الخاص لكوسوفو. ولم يكن لدى المكتب سوى ٦ مدعين محليين مقابل ١٠ وظائف مدرجة في الميزانية | | |
| ٦٥ | موظفا إداريا كوسوفيا جرى تدريبهم | | تدريب ٦٥ موظفا إداريا كوسوفيا من دوائر الإصلاحات المحلية في كوسوفو (مديرو سجون، ونواب مديري سجون، وكبار مشرفين) على تشغيل ٨ إصلاحات في كوسوفو |
| ٨ | مفتشين قضائيين كوسوفيين جرى تدريبهم فيما يتصل باستقبال مقدمي الشكاوى وإجراء مقابلات معهم، وكذلك مدونة الأخلاقيات والسلوك المهني للقضاة | | تدريب ٨ مفتشين قضائيين كوسوفيين و ٦ مدققين قضائيين كوسوفيين في وحدة التفتيش القضائي |
| ٥ | مدققين قضائيين كوسوفيين جرى تدريبهم على صياغة التقارير وعلى التمويل الداخلي العام | | |
| ١٠ | من موظفي وزارة العدل جرى تدريبهم في مجال الطب الشرعي | | تدريب ٤٠٠ من موظفي وزارة العدل في مجالات |
| ١٨ | موظفا جرى تدريبهم على المساعدة القانونية الدولية | | كفالة لجوء الأقليات إلى العدالة، ومكافحة التمييز، والدفاع عن الضحايا ومساعدتهم، والمفقودين والطب الشرعي، والسياسة القانونية، والمساعدة القانونية الدولية |
| | يُعزى انخفاض عدد الموظفين الذين جرى تدريبهم إلى تحويل وزارة العدل مسؤولية التدريب في جميع مجالات كفالة إمكانية لجوء الأقليات إلى العدالة، ومكافحة التمييز، والدفاع عن الضحايا ومساعدتهم، والسياسة القانونية | | |

| النواتج المقررة | النواتج المنحزة (الععدد أو نعم/لا) ملاحظات |
|--|---|
| تدريب ١١ عضوا كوسوفيا من المجلس القضائي لكوسوفو على تعيين القضاة والمدعين واتخاذ الإجراءات التأديبية بحقهم، وعلى إدارة المحاكم | نعم |
| تعزيز توظيف الأفراد من طوائف الأقليات في دائرة شرطة كوسوفو واستبقاؤهم عن طريق جميع أشكال وسائل الإعلام المتاحة وعن طريق ضباط دائرة الشرطة من الأقليات في المجتمع المحلي لكل منهم | نعم |
| جرى إصدار منشور شهري يجري إعداده داخليا ويسمى The Protector (يُطبع بثلاث لغات)، ويستهدف أفراد دائرة شرطة كوسوفو من جميع الأعراق. وزع هذا المنشور مجانا على نطاق واسع في شتى أنحاء منطقة البعثة وكان متاحا لجميع المجتمعات المحلية. وإضافة إلى ذلك، أقامت دائرة شرطة كوسوفو علاقة ممتازة مع كل من وسائل الإعلام الوطنية والدولية، وقامت بالترويج للقضايا الجنسانية والعرقية وقضايا الأقليات | |
| بلغت نسبة تمثيل طوائف الأقليات ١٥,٤٩ في المائة في دائرة شرطة كوسوفو (٧٠٦٨ ضابط شرطة) في ١٨ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ | |
| القيام بحملة إعلامية لتحفيز سيادة القانون، بما في ذلك بث ١٠٤ برامج إذاعية وتلفزيونية وعن طريق شبكة الإنترنت، و ٤ إعلانات للخدمة العامة في الإذاعة والتلفزيون وعن طريق شبكة الإنترنت، و ٧٠ إحاطة ونشرة صحفية عن اتفاقات التعاون الدولي وكذلك من خلال مجلة Focus Kosovo والرسالة الإخبارية Danas I Sutra (اليوم وغدا) | ٧ ٥٠٠ |
| نسخة من الرسالة الإخبارية Danas I Sutra (اليوم وغدا) | ٢٢ ٠٠٠ |
| إحاطة إعلامية | ٢٠ |
| نشرة صحفية | ٤٤ |
| إعلان واحد من إعلانات الخدمة العامة عن طريق الإذاعة والتلفزيون وشبكة الإنترنت | ١ |
| بث إذاعيا | ٦٦٨ |
| بث تلفزيونيا | ٢٨ |

| النواتج المقررة | النواتج المنحزة (العدد أو نعم/لا) ملاحظات |
|---|--|
| | إضافة إلى ذلك، شملت حملة الإعلام ١ ٢٥٠ ملصقا و ٨٨٠ اتصالا يوميا مع الصحفيين و ١٢٢ من العناوين الرئيسية للأنباء الصباحية و ٦٨ تقريرا إعلاميا و ١٦٦ من مقتطفات وسائط الإعلام الدولية |
| مؤشرات الإنجاز المقررة | مؤشرات الإنجاز الفعلية |
| تخفيض عدد الجرائم المرتكبة ضد الأشخاص (٢٠٠٦/٢٠٠٥): ٧ ٢٣٣؛ ٢٠٠٧/٢٠٠٦: ٧ ٠٠٠؛ ٢٠٠٧/٢٠٠٨: ٦ ٨٠٠ | أُنجز. ٦ ٦٢٤ جريمة ضد الأشخاص |
| تخفيض عدد الجرائم المرتكبة ضد الممتلكات (٢٠٠٦/٢٠٠٥): ١٦ ٠٩٦؛ ٢٠٠٧/٢٠٠٦: ١٦ ٠٠٠؛ ٢٠٠٧/٢٠٠٨: ١٥ ٦٠٠ | ١٨ ٣٨٨ جريمة ضد الممتلكات |
| | في أعقاب إعلان استقلال كوسوفو من جانب واحد في شباط/فبراير، وعملية شرطة البعثة في ميتروفيتشا في ١٧ آذار/مارس ٢٠٠٨، حدثت زيادة ملحوظة في الجرائم ضد الممتلكات |
| الحفاظ على نسبة تحديد هوية المشتبه في ارتكابهم أفعالا إجرامية ضد الأشخاص عند مستوى ٨٠ في المائة | تحديد هوية ٧٥ في المائة من المشتبه فيهم كان المستوى الفعلي لتحديد هوية المشتبه بارتكابهم أفعالا إجرامية أقل من المتوقع |
| الحفاظ على نسبة تحديد هوية المشتبه في ارتكابهم أفعالا إجرامية ضد الممتلكات عند مستوى ٤٨ في المائة | أُنجز. تحديد هوية ٥١ في المائة من المشتبه بهم طُبقت تعديلات على المستوى المستهدف فيما يخص المعايير الجديدة لتصنيف الجرائم، مما نجم عنه ارتفاع عدد الأعمال الإجرامية |

| النواتج المقررة | النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) | ملاحظات |
|--|--------------------------------------|--|
| توفير الأمن أثناء التجمعات العامة، بما في ذلك الأحداث السياسية والمناسبات الرياضية ومسيرات الاحتجاج والمظاهرات | نعم | نُشرت وحدات الشرطة المشكلة في ١٩٥ عملية، استجابةً لتجمعات واحتجاجات سياسية مختلفة وزيارات مسؤولين في منطقة ميترفيتشا عقب إعلان الاستقلال من قبل جمعية كوسوفو في ١٧ شباط/فبراير ٢٠٠٨. وكانت الحاجة إلى حماية المحكمة ومركز الاحتجاز التابعين للبعثة مهمة أيضاً. وإضافة إلى ذلك، أصبحت البوابتان الحدوديتان رقم ١ و ٣١ تخضعان لحماية توفرها وحدات خاصة من الشرطة على مدار الساعة طوال الأسبوع وقامت وحدات خاصة من الشرطة المزودة بالكلاب بـ ١١٦ عملية خلال المظاهرات، منها عمليات بحث عن المتفجرات والمخدرات وكذلك عمليات بحث يومية عن المخدرات والأسلحة في مطار بريشتينا |
| مواصلة عمليات الشرطة الدولية (بما في ذلك وحدات الشرطة الخاصة) مع مرابطة أفرادها في مواقع استراتيجية في مختلف أنحاء كوسوفو، وخصوصاً في المناطق الحساسة من الناحية العرقية، للحفاظ على النظام العام ومنع حدوث مظاهرات تتسم بالعنف وغيرها من الاضطرابات المدنية | نعم | جرى تعزيز عمليات وحدات الشرطة الخاصة بنشر وحدة شرطة خاصة إضافية في ميترفيتشا في حزيران/يونيه ٢٠٠٨ |
| توفير القدرة على إنقاذ الرهائن والتدخل السريع وتوفير حماية مباشرة للأشخاص المعرضين للخطر | نعم | جرى توفير حماية الشهود المعرضين لأخطار كبيرة في قضية واحدة تشمل مجموعة من الأشخاص |
| | ٤ | مهام لتسليم المطلوبين تم القيام بها، فيما يخص نقل ٣ سجناء من سويسرا |
| قيام وحدات الشرطة الخاصة بما يصل إلى ١٠٠ مهمة من المهام المخصصة و ١٥٠ عملية من عمليات الاستطلاع والمراقبة | ١٢٠ | مهمة من المهام المخصصة تم القيام بها فيما يتعلق بالأحداث التلقائية والمظاهرات والتهديد بالقنابل |
| | ١٩٠ | عملاً من أعمال الاستطلاع والمراقبة جرى القيام بها فيما يخص الفريق الخاص رقم ستة (وهو وحدة من ضباط الشرطة الدولية تتمتع بمهارات في مجالات محددة تتعلق بالعمليات الخاصة في التكتيكات وإنقاذ الرهائن، والاختحام والإخراج، وما يتصل بذلك من الأسلحة والتكتيكات الخاصة)، والحماية المباشرة، ووحدات حماية الشهود |

النواتج المقررة

النواتج المنجزة
(العدد أو نعم/لا) ملاحظات

ويُعزى ارتفاع النواتج إلى التطورات غير المواتية في كوسوفو عقب قيام جمعية كوسوفو بإعلان الاستقلال في ١٧ شباط/فبراير ٢٠٠٨ وعملية الشرطة في ميتروفيتشا في آذار/مارس ٢٠٠٨

رصد وتقييم الجرائم المبلغ عن ارتكابها ضد الأقليات ١٤١ حالة جرى رصدها واستعراضها (١٠٩ في ٢٠٠٥/٢٠٠٦؛ و ١١٨ في ٢٠٠٦/٢٠٠٧)

العنصر ٣: الدعم

١٨ - على النحو المشار إليه في الأطر الواردة أدناه، جرى خلال الفترة المشمولة بالتقرير تزويد ٥٠٩ ٤ أفراد من بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو بالدعم اللوجستي والإداري اللازم، بما في ذلك النقل والاتصالات وتكنولوجيا المعلومات والخدمات الطبية والأمنية. وقد أثر عدد من العوامل الخارجية على الإنجازات المقررة، بما فيها تناقص الموظفين بسبب حالات الارتياح في وضع البعثة مستقبلاً، وارتفاع قيمة اليورو إزاء دولار الولايات المتحدة، وتشغيل دائرة الشرطة في كوسوفو لشبكته المستقلة للاتصالات، والإهاء المبكر لعقد المروحيات الذي أبرمته البعثة والذي أصبح سارياً اعتباراً من ١٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٨.

الإنجاز المتوقع ٣-١: تقديم دعم لوجستي وإداري وأمني يتسم بالفعالية والكفاءة إلى البعثة

مؤشرات الإنجاز المقررة

مؤشرات الإنجاز الفعلية

خفض التكلفة الإجمالية للاتصالات التجارية بنسبة ٩,٧ في المائة، باستخدام أقل المسارات تكلفة، وتحسين الرقابة على إصدار الهواتف الخلوية والساتلية واسترداد تكاليف المكالمات الشخصية

أُنجز. خفضت التكاليف الإجمالية للاتصالات التجارية بنسبة ٢٩,٨ في المائة. وقد أُنجز ذلك باستخدام أقل مسارات الاتصالات تكلفة، وتحسين ضوابط إصدار الهواتف الخلوية والساتلية واسترداد تكاليف المكالمات الشخصية من الموظفين. إضافة إلى ذلك، زاد اعتماد البعثة على الخطوط المستأجرة باعتبارها وسائلها الرئيسية للاتصال الصوتي والاتصال بالبيانات مع برينديزي وسكوبيه وبلغراد بدلاً من السواتل. واحتفظ بحد أدنى من الوصلات الساتلية كقدرة احتياطية

مؤشرات الإنجاز المقررة

مؤشرات الإنجاز الفعلية

أُنجز. نفذ برنامج الممارسات المعززة لصيانة المركبات تنفيذ كاملاً. وأدخلت الصيانة الإلزامية لكل المركبات بعد كل ٥٠٠٠ كيلومتر من الخدمة (المرصودة بجهاز أمني لتتبع السيارات). وواصلت البعثة استخدام أسطولها من المركبات العتيقة بدلاً من تعويض المركبات القديمة. ومدد عمر المركبات الخفيفة إلى ٩ سنوات و ٢٠٠٠٠٠ كيلومتر مقارنة بالعمر القياسي الذي يبلغ ٧ سنوات و ١٤٠٠٠٠ كيلومتر، ومدد إلى ١٢ سنة بالنسبة للمركبات الثقيلة مقارنة بالعمر القياسي الذي يبلغ ٨ سنوات. وبينما تستهلك المركبات العتيقة للبعثة قدراً أكبر من الوقود، فإن اقتناء مركبات جديدة كان سيؤدي إلى احتياجات إضافية من الموارد تقدر بـ ٤,٦ ملايين دولار

التنفيذ الكامل لبرنامج الممارسة المعززة لصيانة المركبات عن طريق القيام بعمليات تفتيش إضافية على سلامة المركبات التي قطعت مسافات طويلة وفي حالة جيدة، الأمر الذي ينتج عنه تمديد فترات استخدامها

أُنجز. أدى برنامج الصيانة الوقائية إلى وفورات في التكلفة تتصل بخدمات الصيانة (١٩,٨ في المائة) وباللوازم (٢٥,٣ في المائة). وقد أُنجز ذلك بفضل تحسين برنامج الصيانة استعداداً للشتاء، واستخدام مواد الصيانة بصورة أفضل وأكثر كفاءة من خلال استخدام كل المواد غير المستخدمة، مما أدى إلى خفض المخزون والتعجيل ببرنامج إزالة الثلوج أثناء فترة الشتاء. وشمل البرنامج التحسين المتطور للمرافق وتجديدها لتقليل تكاليف الصيانة والإصلاح إلى أدنى حد ممكن

التنفيذ الكامل لبرنامج الصيانة الوقائية لمرافق البعثة

النواتج المنجزة
(العدد أو نعم/لا)
ملاحظات

النواتج المقررة

إدخال تحسينات على الخدمات

لا
تزايد استخدام المولدات الكهربائية بنسبة ٢٣٠ في المائة من ٥٨٣ كيلوواط/ساعة في الفترة ٢٠٠٦/٢٠٠٧ إلى ٨٣٠ ١١ كيلوواط/ساعة في الفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٨ نظراً لزيادة تواتر حالات انقطاع الإمداد بالطاقة. وأدى ذلك إلى زيادة تكاليف تشغيل المولدات وصيانتها بنسبة ٤٩ في المائة (١٩٠ ٦١ دولاراً في الفترة ٢٠٠٦/٢٠٠٧ مقارنة بـ ١٨٧ ٩١ دولاراً في الفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٨)

خفض تكلفة تشغيل وصيانة المولدات الكهربائية بنسبة ٦١ في المائة عن طريق تحسين مستوى الصيانة الوقائية

| النواتج المقررة | النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) | ملاحظات |
|--|--------------------------------------|---|
| تنفيذ برنامج الممارسات المعززة لصيانة المركبات عن طريق القيام بعمليات تفتيش إضافية على سلامة المركبات التي قطعت مسافات طويلة وفي حالة جيدة، الأمر الذي يؤدي إلى إطالة فترة صلاحية المركبات الخفيفة من ٦ أو ٧ سنوات، وفقا لما هو وارد في دليل التكاليف الموحدة، إلى ٨ سنوات | نعم | نفذ برنامج الممارسات المعززة لصيانة المركبات. وأدى ذلك إلى إطالة العمر فيما يتعلق بنسبة ٨٠ في المائة من أسطول المركبات الخفيفة للبعثة إلى ٩ سنوات و ٢٠٠ ٠٠٠ كيلومتر مقارنة بالعمر القياسي الذي يبلغ ٧ سنوات و ١٤٠ ٠٠٠ كيلومتر، ومدد إلى ١٢ سنة بالنسبة للمركبات الثقيلة مقارنة بالعمر القياسي الذي يبلغ ٨ سنوات |
| خفض تكاليف صيانة وتجديد مباني البعثة بنسبة ٧٧ في المائة في أعقاب تنفيذ برنامج الصيانة الوقائية، وخفض عدد المباني من ٥٥ خلال الفترة المالية ٢٠٠٦/٢٠٠٧ إلى ٥٣ خلال الفترة المالية ٢٠٠٧/٢٠٠٨ | ١٩,٨ | في المائة خفضت الاحتياجات فيما يتعلق بخدمات الصيانة |
| | ٢٥,٣ | في المائة خفضت الاحتياجات فيما يتعلق بلوازم الصيانة |
| | ٥٣ | من المباني جرت صيانتها |

| ملاحظات | النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) | النواتج المقررة |
|---|--------------------------------------|--|
| | | الأفراد العسكريين وأفراد الشرطة والموظفون المدنيون |
| متوسط قوام ضباط الاتصال العسكريين | ٣٩ | تمركز ما متوسطه ٣٨ من ضباط الاتصال العسكريين، و ١ ٥٦٥ من ضباط شرطة الأمم المتحدة، و ٥١٣ من أفراد وحدات الشرطة الخاصة، وتناوبهم، وإعادةهم إلى الوطن |
| يُعزى ارتفاع متوسط القوام إلى حدوث تداخل في التناوب | | |
| متوسط قوام شرطة الأمم المتحدة | ١ ٤٨١ | |
| يعزى انخفاض متوسط القوام إلى انخفاض المستويات الفعلية لنشر أفراد الشرطة | | |
| وحدة من وحدات الشرطة الخاصة | ٥٠٢ | |
| يعزى انخفاض متوسط القوام إلى انخفاض المستويات الفعلية لنشر أفراد الشرطة الخاصة استنادا إلى مذكرات التفاهم مع البلدان المساهمة بقوات الشرطة الخاصة | | |
| نشرت وحدة إضافية قوامها ١٢٥ من أفراد الشرطة الخاصة في البعثة في حزيران/يونيه ٢٠٠٨ | | |
| القيام بالتحقق والتفتيش شهريا | نعم | التحقق من المعدات المملوكة للوحدات والتي يستخدمها أفراد وحدات الشرطة الخاصة ورصدها وتفتيشها |
| متوسط عدد الموظفين الدوليين | ٤٥٦ | إدارة شؤون ما متوسطه ٢ ٨٠٨ من الموظفين المدنيين، يتألفون من ٦٠٨ موظفين دوليين، و ٢ ٠٣٨ موظفا وطنيا، و ١٦٢ من متطوعي الأمم المتحدة |
| متوسط عدد الموظفين الوطنيين | ١ ٩٠٠ | |
| متطوعا من متطوعي الأمم المتحدة | ١٣١ | |
| يعزى انخفاض متوسط القوام إلى تناقص عدد الموظفين الدوليين والوطنيين فضلا عن متطوعي الأمم المتحدة بسبب الشك في وضع البعثة مستقبلا | | |
| وضعت وثائق السياسات في صيغتها النهائية (مدونة قواعد السلوك، ومبادئ توجيهية للتحقيق في حوادث سوء السلوك، والبيان التمهيدي بشأن قائمة المحظورات الذي أعدته شرطة الأمم المتحدة، ونشرة صحفية بشأن سلسلة العد التنازلي | نعم | تنفيذ برنامج للسلوك والانضباط لجميع الأفراد العسكريين وأفراد الشرطة الخاصة والموظفين المدنيين، يشمل التدريب والمنع والرصد والإجراءات التأديبية |

المتعلق بأعمال الوحدة المعنية بالسلوك والانضباط)

عممت وثائق السياسات (مشروع المذكرة المتعلقة بتوجيه الشكاوى إلى جهات الاختصاص، ومشروع التعميم الإعلامي الرامي إلى حماية الأطفال من الاستغلال الاقتصادي)

بث بعثة الأمم المتحدة للإدارة المؤقتة في كوسوفو ل وحدات التدريب على الإنترنت بشأن المضايقة والتحرش الجنسي وإساءة استعمال السلطة في أماكن العمل وكذلك بشأن الآراء الشخصية والوثائق الرسمية والرسائل

بدأ تشغيل مواقع على الشبكة الداخلية وعلى شبكة الإنترنت تتعلق بالسلوك والانضباط

أقيمت اتصالات مع النظراء من المنظمات غير الحكومية المحلية ومن المجتمع المدني

نشر أول عدد من رسالة إخبارية بشأن السلوك والانضباط في حزيران/يونيه ٢٠٠٨ ونُظمت على نطاق البعثة سلسلة من الإحاطات لجميع فئات أفراد البعثة

إعداد وتعميم استبيان لتقييم السلوك والمخاطر على جميع أفراد البعثة ومنظمة الأمن والتعاون في أوروبا وعنصر الاتحاد الأوروبي ووكالات الأمم المتحدة بغرض تقييم الوعي العام بقضايا السلوك والانضباط، بما فيها الاستغلال والانتهاك الجنسيان، في البعثة، وبغرض استهداف جهود المنع والكشف بصورة فعالة

وردت قضايا منها ٨ ادعاءات بحدوث سوء سلوك خطير (الفئة الأولى) لم يكن يتعلق أي منها بالاستغلال والانتهاك الجنسيين، و ٤٩ ادعاء بحدوث سوء سلوك طفيف (الفئة الثانية) أُنجز وأُغلق منها ٢٩ قضية، فيما ظلت ٢٠ قضية قيد النظر حتى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨. وجرى التوسط في ٣٢ طلباً لخدمات استشارية تتصل بشكاوى وادعاءات معظمها ذات أهمية إدارية،

| النواتج المقررة | النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) | ملاحظات |
|--|--------------------------------------|--|
| كما جرى حلها داخليا وإغلاقها | | |
| المرافق والهياكل الأساسية | | |
| صيانة وإصلاح ٥٣ مبنى | ٥٣ | مبنى ظلت تشتغل بكامل طاقتها وظلت في مستوى معايير الأمم المتحدة |
| تنفيذ نظام للصيانة الوقائية، مما يؤدي إلى خفض التكلفة بنسبة ٤٤,٧ في المائة فيما يتعلق بقطع غيار أجهزة التكييف، ومعدات المكاتب والمخازن، والثلاجات/المجمدات، والمعدات الكهربائية، والسخانات، ومعدات الأمن | ٦٤,٨ | انخفاض النسبة المئوية للنفقات الخاصة بقطع الغيار واللوازم في الفترة ٢٠٠٧/٢٠٠٨ (٢٧ ٤٠٠ دولار) مقارنة بالفترة ٢٠٠٦/٢٠٠٧ (٧٨ ٠٠٠ دولار) وشملت صيانة المعدات الوقائية للبعثة التقييم الشهري للحالة والصيانة الوقائية لأجهزة التكييف والثلاجات والمجمدات والسخانات والمعدات الكهربائية والأمنية فضلا عن عمليات التفتيش المبكرة والصيانة التي تجرى بصفة منتظمة، مما أدى أيضا إلى التقليل إلى أدنى حد من نسبة حدوث أعطال في المعدات |
| تشغيل وصيانة ٧٢ مولدا كهربائيا مملوكا للأمم المتحدة في ٥٣ مبنى | ٧٢ ٥٣ | مولدا كهربائيا تم تشغيلها وصيانتها |
| النقل البري | | |
| تشغيل وصيانة ١٠٣٢ مركبة مملوكة للأمم المتحدة، منها ٦٥ مركبة مدرعة، و ٨٧ مركبة مملوكة للوحدات | ١٠٣٢ | مركبة مملوكة للأمم المتحدة، منها ٦٥ مركبة مدرعة، و ٨٧ مركبة مملوكة للوحدات |
| تشغيل خدمات مكوكية يومية لما متوسطه ٤٩٦ من موظفي الأمم المتحدة يوميا لنقلهم من أماكن إقامتهم إلى أماكن عملهم وبالعكس | ٧ | سبعة مواقع |
| تشغيل خدمات مكوكية يومية لما متوسطه ٤٩٦ من موظفي الأمم المتحدة يوميا لنقلهم من أماكن إقامتهم إلى أماكن عملهم وبالعكس | ٥٤١ | متوسط عدد موظفي الأمم المتحدة الذين ينقلون يوميا |
| إطالة العمر المتوقع لأسطول المركبات الخفيفة من ٦ أو ٧ سنوات إلى ٨ سنوات | نعم | نجم ارتفاع متوسط عدد الموظفين المنقولين عن زيادة استعانة الموظفين الوطنيين بخدمات الحافلة المكوكية التي توفرها البعثة مدد عمر ٨٠ في المائة من أسطول مركبات البعثة إلى ٩ سنوات و ٢٠٠ ٠٠٠ كيلومتر مقارنة بالعمر القياسي الذي يبلغ ٧ سنوات و ١٤٠ ٠٠٠ كيلومتر، ومدد إلى |

| النواتج المقررة | النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) | ملاحظات |
|--|--------------------------------------|--|
| | | ١٢ سنة بالنسبة للمركبات الثقيلة مقارنة بالعمر القياسي الذي يبلغ ٨ سنوات |
| النقل الجوي | | |
| تشغيل وصيانة طائرة ذات أجنحة دوارة في أحد المواقع | نعم | إلى غاية ١٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ عندما أُكْمِيَ عقد المروحية |
| توفير ٥٤ رحلة جوية مكوكية، و ١٢ رحلة جوية خارج منطقة البعثة، و ١٥ مناوبة للأفراد العسكريين وأفراد الشرطة | نعم | إلى غاية ١٥ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ عندما أُكْمِيَ عقد المروحية |
| الاتصالات | | |
| دعم وصيانة ٨ نظم محطات طرفية ذات الفتحة الصغيرة جدا، و ٣٠ مقسما هاتفيا، و ١٥١ وصلة تعمل بالموجات الدقيقة | ٨ | محطات طرفية ذات فتحات صغيرة جدا جرى دعمها وصيانتها |
| | ٢٧ | مقسما هاتفيا جرى دعمها وصيانتها |
| | ١١٦ | تم وقف تشغيل ثلاثة مقاسم بسبب إغلاق مكتب فيريزاي ووقف استخدام الوصلات الصوتية في مهبط المروحيات ومبنى إدارة العدل |
| | | وصلة تعمل بالموجات الدقيقة |
| | | تم وقف تشغيل ٣٥ وصلة تعمل بالموجات الدقيقة التي منحت لمراكز الشرطة بسبب إنشاء دائرة الشرطة في كوسوفو لشبكة مستقلة |
| دعم وصيانة ٥٣ جهازا تقليديا لإعادة الإرسال ذا ترددات عالية جدا و ٨٠ جهازا ذا ترددات فوق عالية من أجل ١ ٨٠٤ من مستعملي الأجهزة ذات الترددات العالية جدا و ٢ ٨٠٦ من مستعملي الأجهزة ذات الترددات فوق العالية | ٤٤ | من أجهزة إعادة الإرسال ذات الترددات العالية جدا جرى دعمها وصيانتها |
| | ٦٩ | من أجهزة إعادة الإرسال ذات الترددات فوق العالية جرى دعمها وصيانتها |
| | | جرى النظر أصلا في دعم وصيانة ٥٣ جهازا لإعادة الإرسال ذا ترددات عالية جدا و ٨٠ جهازا ذا ترددات فوق عالية بالنظر إلى التوسيع المحتمل للتغطية الإذاعية ذات الترددات العالية جدا والترددات فوق العالية بالتعاون مع الاتحاد الأوروبي، وهو التوسيع الذي لم يوضع موضع التنفيذ |

| ملاحظات | النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) | النواتج المقررة |
|---|--------------------------------------|---|
| متوسط عدد مستعملي الأجهزة ذات الترددات العالية جدا | ١ ٧٨٨ | |
| متوسط عدد مستعملي الأجهزة ذات الترددات فوق العالية | ٢ ٢٥٢ | |
| يعزى انخفاض عدد المستعملين إلى انخفاض المستويات الفعلية لنشر موظفي البعثة | | |
| مفتاح رئيسي واحد جرى دعمه وصيانته | ١ | دعم وصيانة نظام شبكي للربط الرقمي، يشمل |
| محطات قاعدية جرى دعمها وصيانتها | ٦ | مفتاحا رئيسيا واحدا، و ٦ محطات قاعدية، |
| متوسط عدد المستعملين | ١ ٨٤٨ | و ٢ ٣٢٩ جهاز اتصال لاسلكي للمستعملين |
| يعزى انخفاض عدد المستعملين إلى انخفاض المستويات الفعلية لنشر موظفي البعثة | | |
| رُصدت سياسة أقل المسارات تكلفة بانتظام على بدالات المجموعات الهاتفية الرئيسية مما أتاح أرخص المسارات بالنسبة إلى الخطوط الأرضية بين البعثات والخطوط الأرضية المحلية والمكالمات المحلية بالهاتف المحمول والمكالمات الدولية. وأنفذت الأنظمة المتعلقة باستخدام الهاتف، كما استردت تكاليف المكالمات الشخصية من المستعملين شهريا | نعم | تنفيذ أقل المسارات تكلفة وإنفاذ أنظمة تتعلق باستخدام الهواتف |
| تكنولوجيا المعلومات | | |
| خادوما | ١٤١ | دعم وصيانة ١٢٤ خادوما، و ٢ ١٣٤ حاسوبا |
| نظرا للتأخر في تنفيذ مشروع فرضنة الخوادم بغرض تقليل عدد الخوادم | | مكتيبا، و ٦٢٤ حاسوبا حجريا، و ٧٨٨ طباعة، و ١٥٥ جهاز إرسال رقمي في ٨ مواقع |
| حاسوبا مكتيبا | ٣ ٠٣٩ | |
| يعزى ارتفاع عدد الحواسيب المكتبية إلى التأخر في شطب الحواسيب العتيقة | | |
| حاسوبا حجريا | ٥١٨ | |
| يعزى انخفاض عدد الحواسيب الحجرية إلى شطب الحواسيب الحجرية العتيقة | | |
| طباعة | ١ ٠٣٠ | |
| يعزى ارتفاع عدد الطابعات إلى الحاجة إلى المحافظة على القدرة فيما يتعلق بطباعة الوثائق السرية والحساسة وتوفير | | |

| ملاحظات | النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) | النواتج المقررة |
|--|--------------------------------------|---|
| الطابعات للمستعملين في المناطق النائية والمعزولة من قبيل مناطق الحدود والبلديات | | |
| جهاز إرسال رقمي | ١٣١ | |
| يعزى انخفاض عدد أجهزة الإرسال الرقمي إلى توحيد بعض المكاتب فضلا عن شطب المعدات العتيقة | | |
| مواقع | ٨ | |
| مستعملا لشبكة محلية وشبكة واسعة | ٣٠٦٠ | دعم وصيانة الشبكات المحلية والشبكات الواسعة من أجل ٣٥٠٠ مستعمل في ٨ مواقع |
| يعزى انخفاض عدد المستعملين إلى نشر عدد فعلي أقل من الموظفين مما قلل من عدد الأشخاص المأذون لهم بدخول الشبكة | | |
| الرعاية الطبية | | |
| عيادة واحدة من المستوى الأول المعزز | ١ | تشغيل وصيانة عيادة من المستوى الأول المعزز في بريشتينا، تشمل مرفقا للمرضين، وأربع عيادات من المستوى الأساسي، بالإضافة إلى دائرة للخدمات الإسعافية تعمل على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع، وخدمات تمريض، وخدمات للمرضى الداخليين، بما في ذلك وحدة للعناية المركزة، وعنابر للعزل وعنابر عادية لخدمة جميع أفراد البعثة وموظفي غيرها من وكالات الأمم المتحدة والسكان المدنيين المحليين في حالات الطوارئ |
| عيادات من المستوى الأساسي ودائرة للخدمات الإسعافية | ٤ | |
| زار العيادة التابعة للبعثة في بريشتينا وفي المناطق ١٣ ٢٥٦ مريضا؛ وأجري في عيادة بريشتينا ١٢٨٠ فحصا بالأشعة السينية، وأدخل ١٧١ مريضا إلى مرفق المرضى الداخليين في بريشتينا؛ ونظمت ٣ حملات صحية (بما فيها حملة التحصين ضد الأنفلونزا، وحملة الاحتفال باليوم العالمي لمكافحة السكري وحملة اليوم العالمي لمكافحة الإيدز)؛ وتم تدريب ٢٤٨ موظفا على الإسعاف الأولي؛ وأعد ١١ نوعا من الرسائل الإخبارية الطبية | | |
| ووزعت ١٤٠٠٠ رسالة إخبارية؛ وأجريت ٣٥ عملية جراحية بسيطة؛ وأجريت ١٢ عملية تشخيص باستخدام المنظار الطبي | | |
| إجلاءات طبية | ٩ | مواصلة ترتيبات الإجلاء البري والجوي على نطاق البعثة لجميع مواقع الأمم المتحدة، بما في ذلك مستشفيات من المستوى الثالث في بريزرين، وغنيلين، وبلغراد، وسكوبيه، ومركز طبي متخصص في فيينا |
| عمليات إعادة إلى الوطن لأسباب طبية | ١٠ | |
| إحالة إلى المستشفيات في بريشتينا، وبلغراد وسكوبيه | ١٢٨ | |
| شخصا قدمت لهم المشورة والفحص بصورة طوعية | ١٤١ | تشغيل وصيانة مرافق تقديم المشورة وإجراء الفحوص المتعلقة بفيروس نقص المناعة البشرية |

| النواتج المقررة | النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) | ملاحظات |
|---|--------------------------------------|---|
| بصورة طوعية وسرية لجميع أفراد البعثة | | |
| تنفيذ برنامج لجميع موظفي البعثة للتوعية بشأن فيروس نقص المناعة البشرية، بما في ذلك عن طريق التعلّم من الأقران | نعم | نفذ برنامج التوعية بشأن فيروس نقص المناعة البشرية عُقدت حلقة عمل لمدة أسبوع لتوعية موظفي البعثة المدنيين، بما في ذلك شرطة الأمم المتحدة، باللغة الإنكليزية واللغات المحلية |
| | | عقدت مناسبة للاحتفاء باليوم العالمي لمكافحة الإيدز وزعت مواد تعليمية للتوعية بشأن فيروس نقص المناعة البشرية (أقلام تحمل شعارا ترويجيا، وقبعات وقمصان بأكمام قصيرة) |
| | | وُزعت رفالات (واقيات ذكورية) |
| إنشاء عيادة للطوارئ/الحميات بمقر البعثة لتوفير خدمات العزل الطبية والاستجابة لحالات الطوارئ | نعم | أنشئت عيادة طبية لحالات الطوارئ في بريشتينا وجرى تشغيلها بالكامل |
| | ١٠ | مرضى أدخلوا عقب عملية الشرطة في ١٧ آذار/مارس ٢٠٠٨ |
| توفير لقاح الأنفلونزا لجميع موظفي البعثة | ٨٠٣ | موظفين لدى البعثة جرى تحصينهم |
| الأمن | | |
| توفير خدمات الأمن على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع، لجميع الأفراد في منطقة البعثة | نعم | قام موظفو الأمن التابعون للبعثة والمتعاقدون بحراسة مقر البعثة الإداري والإقليمي وتوفير الخدمات الأمنية على مدار الساعة طوال أيام الأسبوع |
| توفير خدمات الحماية المباشرة على مدار الساعة لكبار موظفي البعثة والزوار من المسؤولين رفيعي المستوى | نعم | قدمت الحماية المباشرة على مدار الساعة وضعت خطة تشغيلية لحماية كبار موظفي الأمم المتحدة الذين يزورون المنطقة |
| إجراء تقييم أمني على نطاق البعثة، بما في ذلك مراقبة ١٢٠ مكانا من أماكن الإقامة | نعم | تم إجراء تقييم للمخاطر الأمنية على نطاق البعثة وفقا لنموذج إدارة المخاطر الأمنية. وجرى تحديث تقييم المخاطر الأمنية كلما كان ذلك ضروريا ولكن مرتين على الأقل في العام مع إعادة تقييم إلزامية في شهري آذار/مارس وأيلول/سبتمبر وفقا لتعليمات إدارة السلامة والأمن. وتم إنجاز مصفوفة تقييم المخاطر الأمنية ووافق عليها فريق إدارة الأمن |
| | ٢٣٣ | تقييما أمنيا لأماكن الإقامة تم إنجازها وفقا لمعايير العمل الأمنية الدنيا لأماكن الإقامة في كوسوفو |

| ملاحظات | النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) | النواتج المقررة |
|--|--------------------------------------|---|
| مراقبة أمنية أُنجزت في مناطق غنبيلان، وبريزرين وبيبا يقاس ارتفاع تقييمات/مراقبات أماكن الإقامة حركة الموظفين من مكان إقامة إلى آخر | ٦٧ | |
| تمت إحاطة جميع موظفي البعثة الجدد بشأن الحالة الأمنية الراهنة للبعثة؛ والدراية بالوضع؛ والأمن الشخصي؛ وأمن المكاتب وأمن المركبات؛ وأمن المعلومات؛ وتدريبهم على المسائل المتعلقة بأمن أماكن الإقامة | نعم | توفير تدريب أمني توجيهي وتدريب أولي/عملي على مكافحة الحرائق لجميع موظفي البعثة الجدد |
| إحاطة أمنية للموظفين قدمت إلى ١٧٠ موظفا جديدا | ١١٧ | |
| إحاطة قدمت للمراقبين (بمن فيهم المراقبون/المنابون ومراقبو الوكالات) | ٢٩٤ | |
| قدمت إحاطات أمنية للمراقبين شملت ١٢٤ من موظفي البعثة ووكالات الأمم المتحدة الوطنيين المنتمين للأقليات | | |
| أُجري تدريب أمني لمدة ساعتين بشأن تغيير أماكن المراقبين شاركت فيها أربع مجموعات من المراقبين وما مجموعه ٧٣ موظفا | | |
| نفذت منطقة ميتروفيتشا ٦٠ برنامجا تدريبييا أمنيا، ونفذت منطقة غنبيلان ٣٠ برنامجا تدريبييا أمنيا؛ و ١٥ مراقبة لأماكن الإقامة، و ٢٠ إحاطة لقوة كوسوفو وللموظفين الجدد؛ ونفذت منطقة بريزرين ٤٠ برنامجا تدريبييا أمنيا و ٢٠ تمرينا للإجلاء؛ ونفذت منطقة بيبا ٢٠ برنامجا تدريبييا أمنيا | | |
| أُجري تمرينان للإجلاء في مقر البعثة والمقر الإداري؛ ووضعت ٤ خطط للدفاع عن المقر الإداري بالتعاون مع قوة كوسوفو وشرطة الأمم المتحدة | نعم | إجراء تمارين لمركز القيادة |
| تمرينا لمركز القيادة أجريت بالتعاون مع قوة كوسوفو وشرطة الأمم المتحدة، في كل من ميتروفيتشا، وغييلان، وبريزرين وبيبا | ٢٨ | |

| النواتج المقررة | النواتج المنجزة (العدد أو نعم/لا) | ملاحظات |
|--|--------------------------------------|--|
| عقد جلسات إعلامية شهرية للتوعية الأمنية ووضع خطط طوارئ لموظفي البعثة لكفالة إطلاع جميع الموظفين على كل الأمور التي تؤثر على أمنهم وسلامتهم | ١٢ | اجتماعاً أمنياً شهرياً لفريق إدارة الأمن (قدمت خلية تنسيق المعلومات الأمنية معلومات مستوفاة عن الحالة الأمنية في البعثة، ومختلف المراحل الأمنية في كوسوفو، ومقدونيا، وألبانيا، والجبل الأسود وصربيا، والحوادث التي وقعت ضد موظفي الأمم المتحدة وممتلكاتها) |
| إحاطة بمعلومات عن الوعي الأمني وإحاطات مستوفاة للموظفين في منطقتي متروفيتشا وبيسا إلى جانب اجتماعات أسبوعية بشأن الأمن الإقليمي مع الإدارة العليا، بما في ذلك شرطة الأمم المتحدة وقوة كوسوفو | ٢٢٢ | |
| إحاطة أجريت للموظفين والمراقبين المحدد في منطقتي غييلان وبرزرين | ٣٥ | |

ثالثاً - أداء الموارد

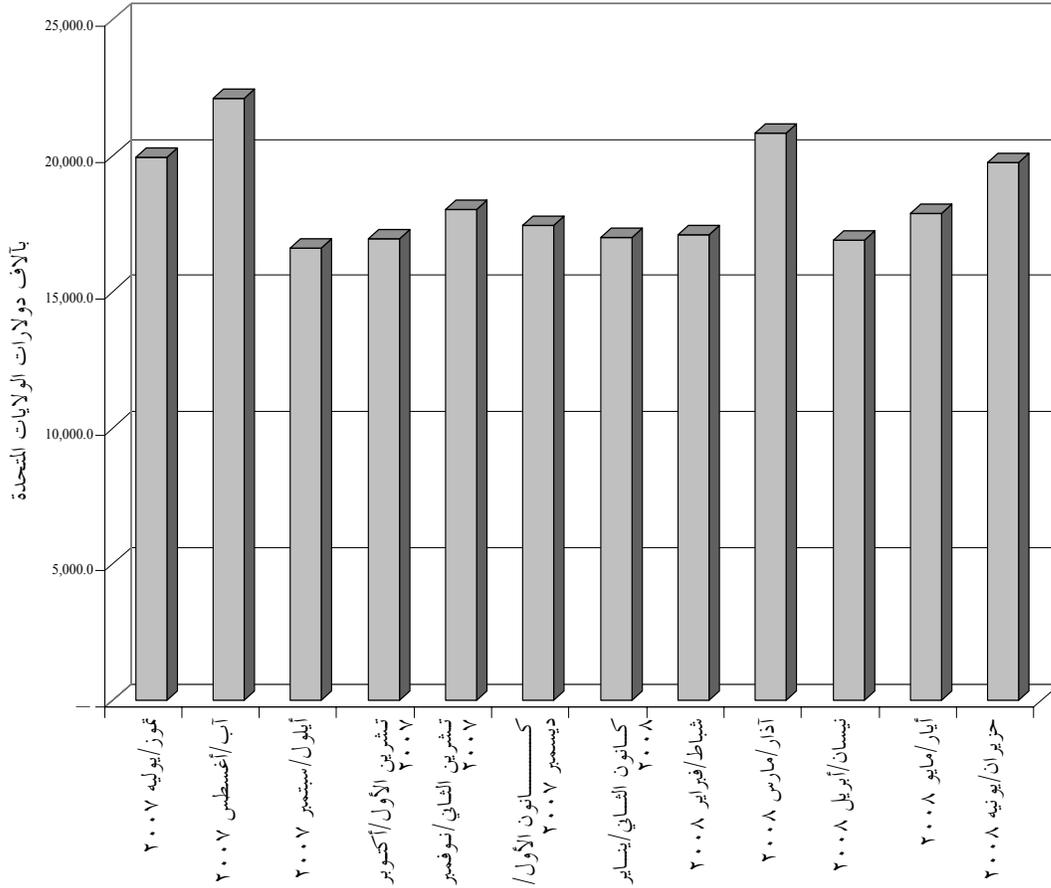
ألف - الموارد المالية

(بآلاف دولارات الولايات المتحدة. تمتد سنة الميزانية من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨)

| الفرق | | | | الفئة |
|--|-----------------|---------------------------|-----------------------------------|-----------------------|
| المخصصات (١) | النفقات (٢) | المبلغ (٣) - (١) = (٤) | النسبة المئوية (٤) ÷ (٣) = (١) | |
| الأفراد العسكريون وأفراد الشرطة | | | | |
| ١ ٦٠٧,٨ | ١ ٦٢٨,٨ | (٢١,٠) | (١,٣) | المراقبون العسكريون |
| - | - | - | - | الوحدات العسكرية |
| ٥٩ ٥٩٣,٧ | ٥٩ ٥٦٠,٥ | ٣٣,٢ | ٠,١ | شرطة الأمم المتحدة |
| ١٣ ٧٧٣,٩ | ١٢ ٠٦٤,٨ | ١ ٧٠٩,١ | ١٢,٤ | وحدات الشرطة المشكّلة |
| ٧٤ ٩٧٥,٤ | ٧٣ ٢٥٤,١ | ١ ٧٢١,٣ | ٢,٣ | المجموع الفرعي |
| الموظفون المدنيون | | | | |
| ٦٣ ٦٠٥,١ | ٦٨ ٠١٥,١ | (٤ ٤١٠,٠) | (٦,٩) | الموظفون الدوليون |
| ٤٧ ٧٨٥,٥ | ٤٩ ٤١٢,٠ | (١ ٦٢٦,٥) | (٣,٤) | الموظفون الوطنيون |
| ٥ ٦٧٣,٦ | ٤ ٩٠٤,٨ | ٧٦٨,٨ | ١٣,٦ | متطوعو الأمم المتحدة |

| الفرق | | | | الفئة |
|---|-----------------|-----------|-----------|---|
| | المبلغ | النفقات | المخصصات | |
| النسبة المئوية | (٢) - (١) = (٣) | (٢) | (١) | |
| (١) ÷ (٣) = (٤) | (٣) - (١) = (٤) | (٢) | (١) | |
| (١٧,١) | (١٠٤,٥) | ٧١٦,٥ | ٦١٢,٥ | المساعدة المؤقتة العامة |
| (٤,٦) | (٥ ٣٧٢,٢) | ١٢٣ ٠٤٨,٤ | ١١٧ ٦٧٦,٢ | المجموع الفرعي |
| التكاليف التشغيلية | | | | |
| - | - | - | - | الموظفون المقدمون من الحكومات |
| - | - | - | - | مراقبو الانتخابات المدنيين |
| (١٩٦,٣) | (٦٤,٢) | ٩٦,٩ | ٣٢,٧ | الاستشاريون |
| (١٥,٧) | (١٢٨,٦) | ٩٤٦,٥ | ٨١٧,٩ | السفر الرسمي |
| ١١,٩ | ١ ٥٧٤,٧ | ١١ ٦١٧,٢ | ١٣ ١٩١,٩ | المرافق والهياكل الأساسية |
| ٤,٩ | ١٨٩,٢ | ٣ ٦٨٤,٩ | ٣ ٨٧٤,١ | النقل البري |
| (٥,٥) | (٤٤,٧) | ٨٥٨,٨ | ٨١٤,١ | النقل الجوي |
| - | - | - | - | النقل البحري |
| ٣٨,٢ | ١ ٦٢٧,٣ | ٢ ٦٣٤,٥ | ٤ ٢٦١,٣ | الاتصالات |
| ٠,٧ | ١٧,٩ | ٢ ٥٤٥,٤ | ٢ ٥٦٣,٣ | تكنولوجيا المعلومات |
| ٣١,٨ | ٢١٤,٤ | ٤٥٩,٥ | ٦٧٣,٩ | الرعاية الطبية |
| ٠,٥ | ٠,٥ | ٩١,٦ | ٩٢,١ | المعدات الخاصة |
| ١٨,٢ | ٢٧٤,٢ | ١ ٢٢٩,٣ | ١ ٥٠٣,٥ | لوازم وخدمات ومعدات أخرى |
| - | - | - | - | مشاريع الأثر السريع |
| ١٣,٢ | ٣ ٦٦٠,٧ | ٢٤ ١٦٤,١ | ٢٧ ٨٢٤,٨ | المجموع الفرعي |
| - | ٩,٨ | ٢٢٠ ٤٦٦,٦ | ٢٢٠ ٤٧٦,٤ | إجمالي الاحتياجات |
| الإيرادات المتأتية من الاقتطاعات | | | | |
| (١,٩) | (٣١٧,٠) | ١٦ ٧٢٠,٤ | ١٦ ٤٠٣,٤ | الإلزامية من مرتبات الموظفين |
| ٠,٢ | ٣٢٦,٨ | ٢٠٣ ٧٤٦,٢ | ٢٠٤ ٠٧٣,٠ | صافي الاحتياجات |
| - | - | - | - | التبرعات العينية (المدرجة في الميزانية) |
| - | ٩,٨ | ٢٢٠ ٤٦٦,٦ | ٢٢٠ ٤٧٦,٤ | مجموع الاحتياجات |

باء - نمط الإنفاق الشهري



١٩ - يعكس ارتفاع النفقات في شهري تموز/يوليه وآب/أغسطس ٢٠٠٧ الالتزامات التي تمت الموافقة عليها في حسابات البعثة، ولا سيما لخدمات النظافة، وخدمات المطاعم، وخدمات المرافق وتكنولوجيا المعلومات فضلا عن وقود المولدات الكهربائية والنقل البري. وتعزى زيادة النفقات في شهر آذار/مارس ٢٠٠٨ إلى تسجيل التزامات رد التكاليف التي تكبدتها الحكومات المساهمة مقابل الخدمات المقدمة عن طريق أفراد وحدات الشرطة الخاصة والواردة في الحسابات المستحقة الدفع وقت إقفال الحسابات في نهاية السنة المالية في حزيران/يونيه ٢٠٠٨.

جيم - الإيرادات والتسويات الأخرى (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| المبلغ | الفئة |
|----------------|--------------------------------|
| ١ ٥٧٢,١ | إيرادات الفوائد |
| ١ ٥٧٧,٩ | إيرادات أخرى/متنوعة |
| - | التبرعات النقدية |
| (٠,٣) | تسويات الفترات السابقة |
| ٢ ٢٥٤,٢ | إلغاء التزامات الفترات السابقة |
| ٥ ٤٠٣,٩ | المجموع |

دال - النفقات على المعدات المملوكة للوحدات: المعدات الرئيسية ومعدات الاكتفاء الذاتي (بآلاف دولارات الولايات المتحدة)

| النفقات | الفئة |
|----------------|---------------------------|
| | المعدات الرئيسية |
| ١ ٧٣٢,٨ | وحدات الشرطة المشكّلة |
| ١ ٧٣٢,٨ | المجموع الفرعي |
| | الاكتفاء الذاتي |
| ٣٦,٣ | المرافق والهياكل الأساسية |
| ٢٢٣,٨ | الاتصالات |
| ٩١,٩ | الرعاية الطبية |
| ٩١,٦ | المعدات الخاصة |
| ٤٤٣,٦ | المجموع الفرعي |
| ٢ ١٧٦,٤ | المجموع |

| عوامل البعثة | النسبة المئوية | التاريخ الفعلي | تاريخ آخر استعراض |
|--|----------------|----------------------|-------------------|
| ألف - العوامل المنطبقة على منطقة البعثة | | | |
| عامل الظروف البيئية القاسية | ١,٠ | ١٠ حزيران/يونيه ١٩٩٩ | - |
| عامل الظروف التشغيلية المكثفة | ٠,٨ | ١٠ حزيران/يونيه ١٩٩٩ | - |
| عامل العمل العدائي/التخلي القسري | ١,٠ | ١٠ حزيران/يونيه ١٩٩٩ | - |
| باء - العوامل المنطبقة على البلد المضيف | | | |
| عامل النقل الإضافي | ٢,٠-١,٧٥ | | |

رابعاً - تحليل الفروق^(١)

| الفرق | المراقبون العسكريون |
|--------|---------------------|
| (١,٣٪) | (٢١,٠ دولار) |

٢٠ - يُعزى الفرق تحت هذا البند أساساً إلى ارتفاع قيمة اليورو بنسبة ١٤,٥ في المائة مقابل دولار الولايات المتحدة الأمريكية (استناداً إلى سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة)، أي من سعر مدرج في الميزانية قدره ٠,٨٠٢ يورو للدولار الواحد من دولارات الولايات المتحدة إلى سعر فعلي متوسطه ٠,٦٨٦ يورو للدولار الواحد من دولارات الولايات المتحدة (الاحتياجات المتوقعة المبينة في مذكرة الأمين العام بشأن ترتيبات تمويل البعثة للفترة المشمولة بالتقرير (A/62/801) تعكس زيادة بنسبة ١٢,٦ في المائة في قيمة اليورو مقابل دولار الولايات المتحدة أي ٠,٧٠١ يورو في آذار/مارس ٢٠٠٨)، وإلى ارتفاع مستويات نشر ضباط الاتصال العسكريين (٣٨ ضابط اتصال عسكري مقرر مقابل متوسط فعلي قدره ٣٩ ضابط اتصال) بسبب تداخل فترات تناوبهم.

| الفرق | وحدات الشرطة المشكّلة |
|---------|-----------------------|
| (١٢,٤٪) | (١٧٠٩,١ دولار) |

٢١ - يعزى الفرق تحت هذا البند أساساً إلى انخفاض الاحتياجات الفعلية لتسديد التكاليف للحكومات المساهمة بقوات شرطة خاصة عن المعدات الرئيسية المملوكة للوحدات؛ وشحن ونشر المعدات المملوكة للوحدات بسبب انخفاض تكاليف الشحن عما كان متوقعاً فيما يتصل بنشر وحدة شرطة خاصة إضافية في حزيران/يونيه ٢٠٠٨؛ وإلى انخفاض الاحتياجات المتعلقة بمدفوعات تعويض حالات الوفاة والعجز. حيث لم تقدم خلال الفترة سوى مطالبة واحدة.

| الفرق | الموظفون الدوليون |
|--------|-------------------|
| (٦,٩٪) | (٤٤١٠,٠ دولار) |

٢٢ - يعزى الفرق في إطار هذا البند أساساً إلى ارتفاع النفقات الفعلية فيما يتعلق بالتكاليف العامة للموظفين مشفوعاً بزيادة قدرها ١٤,٥ في المائة في قيمة اليورو مقابل دولار الولايات المتحدة (استناداً إلى سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة)، أي من سعر

(١) مبالغ الفروق في الموارد معبر عنها بآلاف دولارات الولايات المتحدة. ويشمل تحليل الفروق التي لا تقل عن نسبة زائد أو ناقص ٥ في المائة، أو ما قيمته ١٠٠.٠٠٠.

مدرج في الميزانية قدره ٠,٨٠٢ يورو للدولار الواحد من دولارات الولايات المتحدة إلى سعر فعلي متوسطه ٠,٦٨٦ يورو للدولار الواحد من دولارات الولايات المتحدة، مما تسبب في زيادة المصروفات المتعلقة بمدفوعات بدل الإقامة المقرر للبعثة عما كان مدرجا في الميزانية. وتعادل الاحتياجات الإضافية جزئيا وفورات تتصل بمرتبات الموظفين الدوليين والاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين نشأت عن متوسط معدل الشغور الفعلي البالغ ٢٤,٦ في المائة، مقارنة بمعدل الشغور المدرج في الميزانية وهو ١٥ في المائة بالنسبة للفترة المشمولة.

الفرق

(٥,٦٢٦ ١ دولار) (٤,٣ ٪)

الموظفون الوطنيون

٢٣ - يُعزى الفرق تحت هذا البند أساسا إلى ارتفاع قيمة اليورو بنسبة ١٤,٥ في المائة مقابل دولار الولايات المتحدة الأمريكية (استنادا إلى سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة)، أي من سعر مدرج في الميزانية قدره ٠,٨٠٢ يورو للدولار الواحد من دولارات الولايات المتحدة إلى سعر فعلي متوسطه ٠,٦٨٦ يورو للدولار الواحد من دولارات الولايات المتحدة (الاحتياجات المتوقعة المبينة في مذكرة الأمين العام بشأن ترتيبات تمويل البعثة للفترة المشمولة بالتقرير (A/62/801) تعكس زيادة بنسبة ١٢,٦ في المائة في قيمة اليورو مقابل دولار الولايات المتحدة أي ٠,٧٠١ يورو في آذار/مارس ٢٠٠٨)، مما تسبب في زيادة الاحتياجات الفعلية المتعلقة بالتكاليف العامة للموظفين وبالاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين. وعادلت الاحتياجات الإضافية جزئيا الوفورات الناشئة عن انخفاض النفقات الفعلية المتعلقة بمرتبات الموظفين الوطنيين.

الفرق

(٨,٧٦٨ ٧ دولار) (٦,١٣ ٪)

متطوعو الأمم المتحدة

٢٤ - يعزى الفرق تحت هذا البند إلى ارتفاع معدل الشغور الفعلي عما كان مدرجا في الميزانية. فبينما تستند الاعتمادات المدرجة في الميزانية إلى معدل شغور نسبته ١٠ في المائة، بلغ معدل الشغور الفعلي للفترة المشمولة بالتقرير ١٩,١ في المائة.

الفرق

(٥,١٠٤ ١٠ دولار) (١,١٧ ٪)

المساعدة المؤقتة العامة

٢٥ - يعزى الفرق تحت هذا البند إلى ارتفاع بنسبة ١٤,٥ في المائة في قيمة اليورو مقابل دولار الولايات المتحدة (استنادا إلى سعر الصرف المعمول به في الأمم المتحدة)، أي من سعر مدرج في الميزانية قدره ٠,٨٠٢ يورو للدولار الواحد من دولارات الولايات المتحدة إلى

سعر فعلي متوسطه ٠,٦٨٦ يورو للدولار الواحد من دولارات الولايات المتحدة، مما تسبب في زيادة المصروفات المتعلقة بتكاليف المساعدة المؤقتة العامة عما كان مدرجا في الميزانية.

| الفرق | الاستشاريون |
|----------|--------------|
| (١٩٦,٣٪) | (٦٤,٢ دولار) |

٢٦ - يعزى الفرق تحت هذا البند إلى الاحتياجات غير المتوقعة المتعلقة بخدمات أربعة استشاريين تم التعاقد معهم من أجل: (أ) تقديم المشورة المستقلة بشأن الترويج للمعايير الدولية المتعلقة بالأقليات وحقوق الإنسان، بما في ذلك حماية حقوق الأقليات ومصالحهم؛ (ب) إعداد التقرير النهائي المركز عن المساواة بين النساء في المؤسسات الإصلاحية؛ (ج) التحقيق في حالة إساءة بالغة للأطفال وإسداء المشورة فيما يتعلق بالاحتياجات الإضافية في مجال التدريب في هذا الميدان؛ (د) التحقيق في الحوادث التي وقعت أثناء عملية شرطة الأمم المتحدة في ميتروفيتشا في آذار/مارس ٢٠٠٨.

| الفرق | السفر الرسمي |
|---------|---------------|
| (١٥,٧٪) | (١٢٨,٦ دولار) |

٢٧ - يعزى الفرق تحت هذا البند إلى زيادة تكاليف السفر جوا المدفوعة باليورو، بسبب ارتفاع قيمة اليورو مقابل دولار الولايات المتحدة.

| الفرق | المرافق والهياكل الأساسية |
|-------|---------------------------|
| ١١,٩٪ | ١٥٧٤,٧ دولار |

٢٨ - يعزى الفرق تحت هذا البند أساسا إلى انخفاض الاحتياجات المتعلقة بما يلي: (أ) خدمات الصيانة بسبب تنفيذ برنامج الصيانة الوقائية للبعثة وزيادة كفاءة استغلال المخزون الموجود من مواد الصيانة؛ (ب) لوازم الصيانة، حيث لم يكن لازما إصلاح المباني قبل تسليمها إلى السلطات المحلية؛ (ج) خدمات الأمن والقرطاسية واللوامز المكتبية بسبب تصفية البعثة عموما.

٢٩ - وعادلت الوفورات جزئيا الاحتياجات الإضافية المتعلقة بالشراء غير المقرر لمعدات أمنية تعمل بالأشعة السينية من أجل تعزيز تدابير الأمن والحماية في مقر البعثة.

| الفرق | النقل البري |
|-------------------|-------------|
| ١٨٩,٢ دولار ٤,٩ % | |

٣٠ - يعزى الفرق تحت هذا البند إلى انخفاض الاحتياجات إلى إصلاح وصيانة المركبات مما أدى إلى انخفاض استهلاك قطع الغيار بفضل تنفيذ برنامج البعثة المعزز لممارسات صيانة المركبات. علما بأن انخفاض الاحتياجات عادلته جزئيا النفقات الإضافية بسبب زيادة نسبتها ٤٢,٩ في المائة في سعر وقود الديزل، أي من سعر مدرج في الميزانية قدره ٠,٧٠ دولار للتر الواحد إلى سعر فعلي متوسطه ١,٠ دولار للتر الواحد.

| الفرق | النقل الجوي |
|----------------------|-------------|
| (٤٤,٧ دولار) (٥,٥ %) | |

٣١ - يعزى الفرق تحت هذا الباب أساسا إلى زيادة بنسبة ١٠٠ في المائة في سعر وقود الطائرات من سعر مقرر في الميزانية قدره ٠,٧٠ دولار للتر إلى سعر فعلي متوسطه ١,٤ دولار للتر.

| الفرق | الاتصالات |
|----------------------|-----------|
| ١ ٦٢٧,٣ دولار ٣٨,٢ % | |

٣٢ - يعزى الفرق تحت هذا الباب إلى انخفاض الاحتياجات فيما يتعلق بما يلي:
 (أ) الاتصالات التجارية بسبب استخدام المسارات الأقل تكلفة، وتحسن الرقابة على إصدار الهواتف الخلوية والساتلية والاسترداد المنتظم لتكاليف المكالمات الهاتفية الشخصية من الموظفين؛ (ب) صيانة المعدات بفضل التقليل الإجمالي للبعثة وإنشاء دائرة شرطة كوسوفو لشبكة اتصالات مستقلة مما أزال الحاجة إلى روابط الاتصالات؛ (ج) خدمات دعم الاتصالات بسبب زيادة استخدام فنيي البعثة وما نتج عن ذلك من انخفاض عدد الفنيين المتعاقد معهم؛ (د) قطع الغيار واللوازم بسبب انخفاض عدد معدات الاتصالات التي خضعت للصيانة أثناء الفترة المشمولة بالتقرير؛ (هـ) انخفاض الاحتياجات لخدمات الإعلام بسبب الخفض العام في قوام البعثة.

| الفرق | الرعاية الطبية |
|--------------------|----------------|
| ٢١٤,٤ دولار ٣١,٨ % | |

٣٣ - يعزى الفرق تحت هذا البند أساسا إلى نقصان الاحتياجات للوالم الطبية بسبب انخفاض النشر الفعلي للموظفين والمعدات الطبية بسبب عدم شراء نظام هوية

(نظام ضغط عكسي) بفعل الإغلاق المتوقع في تموز/يوليه ٢٠٠٨ لعيادة حمى أنفلونزا الطيور في سياق خفض المستمر للبعثة.

| الفرق | لوازم وخدمات ومعدات أخرى |
|-------------|--------------------------|
| ٢٧٤,٢ دولار | ١٨,٢ % |

٣٤ - يعزى الفرق تحت هذا الباب أساسا إلى انخفاض الاحتياجات المتعلقة بخدمات استئجار آلات النسخ التصويري، فضلا عن نقصان تكلفة الشحن بسبب نقل معدات البعثة إلى بعثات أخرى حيث تحملت البعثات المستقبلة التكاليف المتصلة بالشحن.

خامسا - الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها

٣٥ - فيما يلي الإجراءات المطلوب من الجمعية العامة اتخاذها فيما يتعلق بتمويل البعثة:

(أ) البت في كيفية التصرف في الرصيد الحر البالغ ٩ ٨٠٠ دولار والمتعلق بالفترة من ١ تموز/يوليه ٢٠٠٧ إلى ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨؛

(ب) البت في كيفية التصرف بالإيرادات الأخرى للفترة المنتهية في ٣٠ حزيران/يونيه ٢٠٠٨ البالغة ٩٠٠ ٤٠٣ ٥ دولار من إيرادات الفائدة (١ ٥٧٢ ١٠٠ دولار) وإيرادات أخرى/متنوعة (١ ٥٧٧ ٩٠٠ دولار) وإلغاء التزامات الفترة السابقة (٢٠٠ ٢٥٤ ٢ دولار)، قابلتها تسويات من الفترة السابقة (٣٠٠ دولار).